

SIWA:

Ta exigi splicacion di parti di gerencia di WEB dicon a hala atras den nan promesa

Lesa A2



Xiomara Ruiz Maduro:

"Hende tin problema cu nan pulmon pa via di candela na dump"

Lesa A3



Dialuna 11 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

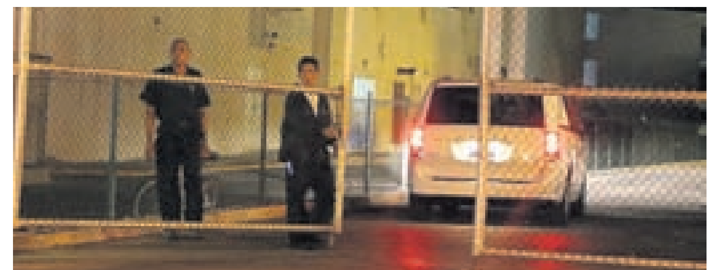
Señora ta yega cas y wordo atraca pa un cabayero cu cuchiu



SAN NICOLAS – Diadomingo marduga señora ta yega su cas na Mohicanastraat na San Nicolas y e ta wordo sorprendi pa un homber cu ta papia Spaño cu a purba na papia Papiamento pero kibra.

E homber tabatin cuchiu den su man y tabatin cara tapa, e homber a menasa e señora pa dun'e placa y aki e atracado a bay cu e placa. Polis a presenta na e cas y tuma datonan di e victima.

Homber a yega hotel despues di un trip y a fayece den camber



ORANJESTAD - Diadomingo algo prome cu 1'or di marduga a sucede un caso caminda un turista no ta reacciona den su camber na Hotel. A mobilisa Ambulance y Polis cu urgencia.

Na yegada a topa cu un homber benta abou cu un rato prome segun e señora, el a yega for di trip y a bira malo y saca y e homber a perde balans y dal abou.

Despues e homber no a lanta mas y su color a cambia. Na yegada di personal di ambulance a cuminsa cu e parti di reanimacion pa un rato largo pero sin ningun resultado positivo. A notifica dokter pa presenta na e sitio, y aki polis a notifica recherche y demas autoridad pa presenta. A start un investigacion grandi den e camber di hotel pa sa e motibo cu e homber aki a fayece despues di a dal un par di drinks cu su amistadnan.

SIWA:

Ta exigi splicacion di parti di gerencia di WEB dicon a hala atras den nan promesa

ORANJESTAD - SIWA kier pa gerencia di WEB duna un bon splicacion, pakico y a base di kico a hala atras den nan promesa y nan kier mira un solucion na e cos aki. Segun Erick Henriquez, presidente di SIWA, tin cu corda cu ta riba mesa tin te na ultimo, ta e cuatro vacaturanan disponibel den e departamento di distribucion di awa tin cu wordo yena. No ta SIWA ta bisa cu ta yena esey, sino gerencia.

E pregunta ta keda con nan ta bay convence e trahadonan cu tin cu warda un rato. Te ainda no sa con nan ta bay haci esey, Henriquez a remarca.

Henriquez a sigui splica cu pa tuma cuater persona no ta un necesidad, pero ta un hecho si cu a desvia e personanan aki. Gerencia tin cu splica e personanan aki pa nan acepta e dicon pakico no.

Smartmeter

Segun Henriquez, gerencia tin un solo cos den mente: smartmeter. Awo e cuestion ta a base di ki estudio, no sa ainda.

Mediador a interveni y a para e welga cu a tuma luga diahuebs ultimo y esaki lo bay wordo discuti na mesa. For di mesa no ta hala, Henriquez a remarca.

Semper ta na mesa ta yega cu resultadonan na final. Ta bay mesa y e bala ta hinca den scochi di gerencia na unda cu ta wak kico e ta bay trece pa e trahadonan. Si no ta asina, mediador tin cu interveni atrobe. Si mester yega cu nan tin cu bay mediador, nan lo bay atrobe.

Expectativanan

Expectativanan a wordo crea, cu vacaturanan ta habri y tin coleganan ta traha den grupo, ta wak cu e posibilidad cu nan por haya un parti di drenta den e trabao na WEB. Gerencia ad hoc, ta tuma un decision cu nan ta para e parti ey.

E ora e trahadonan di WEB mes ta bisa con ta bay traha awo cu e coleganan cu ta contratista cu sa cu nan tabata tin cierto speransa ta bin traha na WEB, nan ta moralmente te na vloer y con nan por bay duna e atencion na publico ora cu algo asina pasa. E ta bira sumamente dificil, specialmente den e trabao cu e gaynan aki tin unda cu nan ta confronta e pueblo. Nan



ta confronta pueblo, unda cu hopi biaha pa no bisa diario, nan ta wordo ofendi eyfo pa pueblo, mescos cu ta nan a hedge. Nan no a haci nada di esey. E personanan aki no traha. Awor aki ta cu e coleganan.

Tin cu wak con ta bay sigui dilanti. Tin un reunion pa sigui cu esaki. A bisa gerencia, cu e ta concerni ta kico lo

E persona cu ta check e meter di awa ta 500 y pico biaha ta subi baha e auto. E ta un proceso di 13 dia cu tin cu hacie y e otronan tin cu bay deal cu meter, tin cu deal cu tapmenter y e motivacion t'ey. Pero ora algo asina aki pasa, mirando e union di e grupo, unda cu tin un motivacion y tin un decision asina a cay ad hoc, ta riba un "hunch" nan ta cu lo bay den futuro riba smartmeter. Nan ta haciendo un prueba cu te ainda no tin dato y ta un proceso cu ta bay dura entre 5 pa 10 aña porta, si e bay sigui.

Ta algo cu nan tin ta papiando pa añanan largo. Te ainda e meter cu por deal cu Aruba no t'ey ainda. Ta den e dilema aki y ora cu a sali e vacatura interno, sali tur cos cla pa bay pafo, e solicitantenan cla pa ranca sali y tur cos ta cla, y ta para esey asina, ta cuestiona cua ta e estudio cu a haci cu a para esey, a tende como contesta cu ta bay riba smart meter.

Moral te na suela

E moral di hendenan ta bay vloer y eynan e problema ta. Loke ta pasa e ora ta e grupo ta wak cu esey ta e dolor, cu



tin ni arte ni parti esey den e decision. Nan ta wanta tur e palabranan ey y ora cu moralmente a wordo trapa, con bo por duna servicio y ora e hendenan nan gemoed a yena y esey ta e dolor.

Engaño

E dolor ta den nan cabes ta hinca cu gerencia a gaña nan. Ora e relacion ey yega cu bo ta sinti cu bo hefe a gaña bo, e ta dificil e momento ey pa trece na e hendenan aki, pasobra e relacion practicamente a kibra esey cu e hendenan aki. No ta sano pa e empresa y e mester wordo drecha.

E departamento

E departamento aki ta consisti di 15 persona, pero 18 tin mester pa haci e trabao. Sin mas tin 3 contratista. E ta un departamento cu hendenan ta move hopi. Hopi no gusta den e departamento aki hopi. to di meter y kita meter. E no ta e trabao di mas dushi cu tin den WEB. E ultimo, WEB ta yega pa motibo cu e hendenan ta bay, a yega na 7 trahado so den e departamento.

Ta deal cu un departamento di 7 trahado di WEB y 11 contratista.E contratistanan a bira mas grandi, pero e relacion cu e contratista y e trahadonan ta sublime. Esey no ta e problema. E motivacion t'ey, nan ta bay, sali tuma megerencia a gaña nan. E ora e otro trahadonan tambe ta bisa con ta bay haci cu un gerencia cu ta gaña. Tur biaha cu papia cu nan, no sa ki tin na e palabra cu e ta duna, segun Henriquez. E palabranan masha pisa a cay, ora cu director y demas gerencia a bin pa papia cu nan. No ta e cos di mas dushi. No ta leuk, ni pa director, pero pa e trahadonan di mes tampoco, segun Henriquez.❑

Xiomara Ruiz Maduro:

''Hende tin problema cu nan pulmon pa via di candela na dump''



PARKIETENBOS - Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro ta splica Bon Dia cu un persona a bis'e cu e tin problema cu su pulmon pa motibo di e candelanan na dump y ta puntra cuanto otro hende mas por ta sufriendo di e molester aki siendo cu tabata tin un solucion pa dump. Sra. Maduro ta agrega cu e no ta contra un futuro di sostenibilidad, pero cu mester stop e ora di pretende di haci esaki anto haci e di berdad.

''Locual ta tristo ta ora cu mi ta papia cu hendenan cu ta biba eybanda. Un mucha muhe di mi edad alrededor di 40 aña poco tempo atras el a bay check na Colombia caminda nan a bis'e e tin mancha na su pulmon. Kemen probablemente ta pa via di e caminda cu e ta biba unda cu el a biba semper banda di dump, aworaki e tin problema cu su pulmon. Si nos tabata por a haci algo pa purba stop e tipo di candelanan aki riba dump, kisas un persona asina no lo a haya su mes cu un mancha asina den su pulmon cual ta wordo causa ora cu bo inhala e stofnan aki y cuanto biaha dump ta cende na candela ora cu biento bira, hendenan ta bira desespera eybandanan'', Sra. Maduro ta bisa.

Sra. Maduro ta agrega cu esey ta djis 1 persona cu a acerc'e, cuanto hopi otro hende mas lo por tin problema cu esaki? ''Si no tabata tin nada,ta un otro cos. Tabata tin solucion anto awo ata nos aki atrobe 7 aña despues y ningun solucion. Door cu bo tin sero di sushi benta riba otro cu ta acumula, esaki ta produci un gas cu ta cende candela riba su mes ora cu temperatura ta baha y ken no por bisa nos cu na dump tambe pa por reduci sushi, nan no ta duna nan ordo pa cuminsa kima algun cos? Sra. Maduro ta splica. ''Gobierno a boycott e proyecto aki anto mi punto ta cu den 7 aña no a bini cu niun alternativa. Nos ta papiando di sostenebilidad anto no tin sikiera un dump den ordo?'' , Sra. Maduro ta bisa. Segun Sra. Maduro, tabata tin un rapport cu ta bisa cu tanto placa por a drecha henter e luga y lag'e procesa. ''E idea tabata ta pa reduci sushi, corda bon, esaki no tabata e solucion pa tur e problemanan di sushi na Aruba, pero e tabata ta pa evita cu bo ta haya e seronan di sushi manera cu tin aworaki y entre otro e candela cu ta wordo causa di e gasnan cu ta acumula eybao na dump. Bo ta kere e cos aki ta bon pa nos medio ambiente y salud? Djis pasobra Minister Sevinger tabata tin un capricho cu e no kier e proyecto eynan'', Sra. Maduro ta bisa.

A deliberadamente boicotia e proyecto

Segun Sra. Maduro ta splica Bon Dia, gobierno a deliberadamente boicotia e proyecto aki pasobra nan tabata tin otro meta cu ne cual tabata pa EcoTech haya tur cos pa nan setup EcoGas. Sra. Maduro ta agrega cu esaki ta un proyecto cu a bay manera e mester a bay, el a costa 28 miyon florin,djey ora cu Minister no a gusta, a bay hues kende a bisa cu tin cu paga pasobra hende a haci nan trabao correcto y ta Minister no duna e mashinnan diesel y percura pa empleado. ''A tira sushi den dje cu no mester a tira eynan. A tira un piesa di un auto y bisa mi ken ta tira den su bari di sushi un piesa di auto anto cua truck di Serlimar ta bay cu piesa di auto si nan no ta ni bay cu bo sushi di cura?''

EcoGas tin su mesun sushi pero pa un proyecto asina ki ta factibel pa e gas yega WEB pa WEB traha riba dje, nan lo mester mas sushi. Pues e ora ey segun Sra. Maduro, nan a bay drenta den un acuerdo cu Serlimar pa Serlimar e ora eynan duna nan e sushi of pa haya esaki riba un prijs flexibel. ''Serlimar manera mi ta compronde, nan no tabata mucho di acuerdo ariba e cuenta di e prijs anto eynan e cos a pega caba. Despues e proyecto riba su mes mi a compronde cu no a resulta ,es decir, ora di kima e gas anto e gas no ta suficiente pa yega, y ora cu esaki start e ta saca un holo hopi malo y pa e tipo di cosnan aki semper mester tin un filter, awo e pregunta ta, si e proyecto ey tin filter si of no?'' Sra. Maduro ta comenta.

Door cu ningun hende ta haci pregunta ariba e cos ki, ni parlamento mes, tur cos ta cana su caminda pasobra segun Sra. Maduro, e cos aki tin di haber tambe cu por ehempel: WEB a bay den problema financiero door ''pre finance'' EcoGas cu 15 Miyon florin di WEB, banda di esey WEB a hisa tarifa e tempo eynan despues cu a bini e drama di 'hedging' tambe hunto cu ne. ''Mester carga responsabilidad pa cu proyecto akinan, pues kico si y no a pasa cu ne. E ta mea culpa tambe pasobra nos tambe di parlamento sigur di oposicion, mester a haci pregunta tambe riba e parti aki di EcoGas; con a para cu e asunto aki pues en bista di cuenta di dump etc. Tur esaki biniendo bek awo a pone cu por ehempel a bini cu e prohibicion di saco di plastic, claro cu si nos ta uza 30 miyon saco di plastic aki na Aruba ta hopi di nan ta bay dump y si no ta pa e mangelnan, tur e sushi lo a bay Oranjestad riba e beachnan etc. Tur e cos aki ta un resultado door cu no tabata tin un maneho drechi na dump dirigi na Aruba su sushi'', Sra. Maduro ta bisa.❑

Director di WEB:

Ta admiti cu a bisa cu vacaturanan lo wordo yena

ORANJESTAD - Director di WEB, Luis Oduber a splica cu tin pa admiti berdad cu algun luna atras, den un reunion, a bisa cu cierto vacaturanan, pa specifica, den e departamento di distribucion di awa, lo wordo yena.

Pero esey ta prome cu a haya e smartmeternan, entre tanto e meternan t'ey y nan ta instala. E proceso di proyecto piloto ta andando. Una bes cu esey keda cla, ta calcula pa fin di e aña aki, lo evalua si e meternan ta funciona manera spera.

E por ta cu kisas e meternan no ta funciona, pero kisas nan ta funciona tambe. Awor aki ta tuma un decision cu no ta tuma ningun hende den servicio permanente. Contratistanan si ta keda yuda y na momento cu e proyecto piloto keda cla, lo sinta y tuma



decision atrobe. E por wordo cambia awo of den futuro.

Oduber a splica cu e meternan aki ta bay rekeri mantencion. Alabes a bisa cu ta bay duna diferente servicio y esey ta loke a desafio e grupo, pa nan bin cu idea pa ki servicio adicional lo haci. Lo bay brinda miho servicio na cliente y den cuadro di esey mester ta mas creativo. Awo WEB su responsabilidad ta yega te na meter di awa. Loke ta despues di meter di awa, esta cura di cas of cura di empresa, WEB no ta responsabel pe.

Pero kisas cu e conocemento y experticio, nan por bay duna servicio. Ta haciendo awor aki mas riba base di emergencia. Tin biaha un cliente su tubo a kibra y ta yuda nan un rato, pero en principio no ta cobra pe. Tin gasto y ta pagando pa empleadonan orario y si den futuro lo brinda mas servicio, haci investigacion y yuda cu lekmento, lo haci esey, pero lo pone den nan maneho cu nan tin.

Oduber a splica cu sa di e carga cu e empleado di WEB tin. Ta busca mas hende contratista si mester. Pero si den futuro e subimento y bahamento di auto ta bay minimalisa of ta bay wordo practicamente elimina. Si WEB ta bay duna mas servicio. Ta bay controla e meternan, check e testnan, calibra nan, reeduca nan pa haci otro tipo di trabao cu actualmente tuma meter of deal cu e clientenan.

Tras di henter e situacion aki no tin mala fe. E coleganan sa di e director cu e ta hopi transparente y ta bisa cosnan manera cu e ta. Tur ta den cuadro di mehoracion di servicio na e cliente den e departamento aki y tambe tur hende mester traha hunto den un WEB y no departamentonan individual.

Berdad ta cu tin empleadonan di e departamento a solicita pa bay den otro departamento, pero cada un cos cu a sali, a wordo reemplasa cu un contratista. Den cuadro cu futuro di WEB ta mira e gastonan cu tin y si bay den sistema automatisa, ta tumando meter pa Elmar tambe. Elmar tambe ta ocupa cu un proyecto di meter prepago y smartmeter. Den futuro e tecnologia ta cambiando y tin cu bay hunto cun'e. Si no bay cambia, ta bay tuma un departamento cu hopi hende y no tin trabao pa nan. Unico garantia cu por duna e empleadonan di WEB ta cu nan ta wanta nan trabao, pero no kier yena cupo cu kisas den futuro no lo bay tin mester. Esey a wordo splica na nan den varios ocasion.

Loke a haci ta habri solicitud interno. Ta purba interno wak si tin hende interesa den un cambio nobo. Esey a tuma luga y un persona a solicita y a bay den e departamento. Prome cu bay pafo, ta aumenta e cantidad di empleado di WEB. Ta wak WEB completo, no e departamento so. Pa e motibo ey, porta berdad nan a crea e expectativa lo wordo yena, pero nunca a bisa cu lo wordo yena directamente, e director a splica.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Medidanan di Aruparking lo yuda?

Awor numa 'damage control' ta cay aden...

ORANJESTAD - Despues di tur e turbulencia di introduccion den pura di Aruparking, awor ta bin reflexion riba con pa remedia e situacion cu nan mes a crea.

Despues di tur e 'tough talk' cu tur cos tabata canando bon, por fin ta bin e reconocimento cu cos no ta asina. Aparentemente e gritonan di auxilio di comercio den Caya Grandi, apoya tambe pa Camara di Comercio, finalmente a haya oido cerca nos autoridadnan. Na prome luga esey ta e ministro encarga cu transporte, ya cu en teoria Arubus y Aruparking ta entidad priva autonomo, pero tur hende sa cu no tin un musca ta bula lanta sin cu ministro duna su aprobacion. Anto esaki significa cu e ministro mes a duna orden anto pa suavisa e regimen di Aruparking, loke ta bon noticia. En todo caso esunnan cu haci uzo di e posibilidad di parkeer no mester ta den ansha henter ora si nan surpasa nan tempo cu algun minuut. Tambe e revision di e tarifanan ta crea un base mas rasonabel pa e usuario.

E pregunta cu ta keda ta si tur esaki ta bay yuda, awor cu hopi hende a custumbra caba di shop otro caminda, unda nan no mester paga pa pone nan auto cerca di unda nan mester ta. Un di e problemanan cu ta keda cu henter e pakete di regla y tarifa ta keda demasiado complica. Tin caminda unda bo por para gratis pero te un cierto punto y despues bo mester cuminsa paga. Pero kico esaki ta significa? Cu despues di cu e tempo gratis a pasa, mi mester bay preocupa atrobe tocante e auto? Hende tur parti di mundo ta gusta regla simpel y 'straight forward'. Si ta maneha un sistema di paga hopi of paga menos, anto esaki mester ta relaciona cu e distancia pa yega centro. Por ehemplo: laga tur hende paga un tarifa abao y di un solo biaha pa un periodo largo na e luganan mas aleha di centro, unda bo por laga bo vehiculo pa mas tempo sin problema, por ehemplo patras di Arubus. E persona cu mester ta den centro pa un rato largo por haci uzo di e luga aki, cu tin su desbentaha di ta mas leu, pero ta dun'e e bentaha di un tarifa abao, sin preocupacion pa bin haya klem.

Sin embargo, trata na remedia e sistema di parkeer ta keda solamente parti di e problema di Caya Grandi. A pesar di tur e inversionnan haci no a resolve e problemanan fundamental cu tin cu ta causa cu no por aumenta atraccion di Caya Grandi. Pa haci esey mester cuminsa cu contesta e preguntanan clave. Pa cuminsa: kico tabata e vision di gobierno cu Caya Grandi? E mester a keda loke e tabata caba: un caya di tienda? Of e mester a bira un area di comercio mixto, cu su bar y restaurantnan cu por facilita un bida comercial den oranan di anochi? Na e momento aki ningun tienda den Caya Grandi tin un motibo pa keda habri mas laat, manera den e otro centro comercialnan grandi, pasobra fuera di e tiendanan no tin absolutamente nada di haci den Caya Grandi.

Si tabata e idea pa crea un Caya Grandi diferente, anto tin un par di cos clave cu lo mester a haci diferente. Un di nan ta cu keto bay no tin sombra suficiente. Durante gran parti di dia, den e clima cu nos tin, no ta nada agradabel pa cana den Caya Grandi. Pero tambe un di e problemanan mas grandi a keda crea pa e tram, cu ta acapara mayoria di espacio den e caya cu no ta asina hancho y a haci cu a bira imposibel pa permiti 'horeca' cu terasa riba caya cu si lo a cambia henter e aspecto di e caya y lo a crea un ambiente totalmente diferente. Ademas cu esaki si lo a cambia e situacion drasticamente, mientras cu awor esunnan cu a caba di shop den Caya Grandi mester busca otro caminda di bay si nan ta desea di bebe o come algo cu otro palabra, mientras e tram no ta trece ni un turista cu ta baha y bay shop, e tram ta e estorbo mas grandi si e deseo tabata pa transforma Caya Grandi den un area di comercio mixto cu lo tabatin bida tambe den oranan di anochi.

Banda di esaki, no a mira ningun idea o plan di banda di gobierno pa realmente haci algo util cu e luganan unda tin poco mas espacio pa kibra e monotonia di e pipa largo cu Caya Grandi tabata y ta. Conclusion: den e caso di Aruparking, pero tambe desde 2009 pa loke ta planificacion di renobacion di Caya Grandi, a core den pura haci cos sin busca drechi, gasta miyones riba un proyecto cu desde inicio tabata destina pa fracaso, pasobra simplemente e no ta cumpli cu rekisito basico pa transforma un caya di puro tienda den un area di comercio mixto. Na Aruba nos gobernacion ta sigui ta 'masters of crisis management', pero di planificacion, nada.❑

Comerciante den Caya Grandi Tita Peña:

Tabatin momento cu a pensa si mester continua of cera



ORANJESTAD - Tita Peña di Friends of God Bookstore a conta cu e tienda tin 8 aña locual cu kiermen cu nan a pasa den tur e diferente momentonan di caya grandi.

Prome ora cu auto por a pasa, ora a cuminsa cu construccion cu a cera tur camindanan y despues, cu awo tram ta pasa y cu a introduci Aruparking. Friends of God Bookstore mes ta situa patras di caya grandi, un area cu ainda auto por pasa dilanti (entre Radioshack cu Checkpoint), pero ta den zona di Aruparking.

Bon Dia Aruba a puntra Sra. Peña con a bay cu e tienda den tur e proceso aki teniendo na cuenta cu practicamente tur tienda ta indica cu nan benta a baha. El a splica: “Como comerciante nos a pasa door di tur e up’s and down’s di construccion y/of remodelacion di caya grandi, no solamente Aruparking pero tambe e tram.”

El a sigui splica cu di berdad e sistema di parkeer cu a wordo introduci por medio di Aruparking ta uno cu a dal e tienda hopi fuerte den e sentido cu mester a cuminsa adapta y siña e clientenan pa haci uzo di un sistema cu ta completamente nobo na Aruba y cu hopi hende no ta custuma di uza.

“Berdad e tabata un proceso dificil y un proceso decisivo caminda cu bo ta dicidi di continua of cera.” Sinembargo Sra. Peña a opina cu e ta kere cu e pasion pa locual cu bo ta haci, sigui cu e input di cada comerciante y pa sigui kere den locual cu bo ta haci ta locual cu a mantene e portanan di e tienda habri. Locual cu Friends of God Bookstore a haci e tempo ey pa purba mantene cliente, ta cu pa cada tanto placa cu nan gasta den e tienda, Friends of God Bookstore ta paga nan ticket pa parkeer, tabata debi ta for di su factura e consumo di e parkeer. Asina a continua y a sigui den e boto te cu clientenan a cuminsa custuma. “Na cuminsamento e tabata un proceso hopi, hopi fuerte,” Sra. Peña a comenta.

A puntra Sra. Peña si e ta opina cu locual cu Aruparking ta haciendo colaborando cu caya grandi manera e campaña cu tin actualmente, ta yuda cu e situacion. Segun Sra. Peña e ta contento cu Aruparking a bin cu e campaña aki y ta kere cu e ta un porta pa sigui cu diferente otro y diferente sorto di actividad y proyectonan pa e comerciantenan por cuminsa kere atrobe den nos caya grandi y no laga muri e comercio den e caya principal.

“No solamente pa nos hendenan local pero tambe pa nos turistanan, cu e sistema di tram ta ripara cu hopi turista ta yega te na final di caya y si nan ta wak un ghost town, no ta bay tin e input pa nan bay haci compras.

Pero di otro banda si nan ta wak cu hendenan local ta akibanda, nan lo bisa cu nan tambe kier shop eynan y bay te na final di caya y conoce e otro parti y pues e final di comercio.” El a enfatisa cu e ta kere den e proyecto y ta spera cu por sigui cu mas iniciativa.

Den caya grandi tin hopi tienda cu ta mesun cos den e sentido cu tin hopi tienda cu ta bende paña. Si mira e producto cu Friends of god Bookstore ta ofrece, ta ripara cu esaki ta diferente for di cualkier otro, sigur den caya grandi. Pero tambe cu e producto cu nan ta ofrece ta varia. Prome impresion di redactor di Bon Dia Aruba cual tabata su prome biaha den e tienda ta, cu e nomber di e tienda a duna e impresion cu e tienda cu lo articulonan y bukinan hopi spiritual ta bende. Esaki berdad tabata e caso, pero no ta esey so, cual ta haci cu cualkier persona buscando un regalo pa un ser keri por drenta y sali cu algo.

Tumando esaki na cuenta a puntra Sra. Peña si e ta kere cu esaki a yuda tene e portanan di su negoshi habri, mientras cu hopi segun camara di comercio tin hopi tienda cu a cera nan portanan y cu e situacion cada dia ta bira mas pio pa algun. Sra. Peña ta comparti e opinion cu nan ta practicamente den e unico giftshop nan den caya grandi.

Tin diferente Boekhandel si, pero definitivamente e producto cu Friends of God ta ofrece ta diferente y p’esey ta sigui kere den locual cu e tienda ta y den comunidad.

“Kisas berdad si nos tabata un tienda di bende paña, acesorio of sapato e lo a bira hopi mas dificil pa continua.
P’esey un biaha mas mi ta yama danki na cada un comerciante cu a kere den nos caya principal y den nos pais, sin importa nos sistema y gobierno etc. Di mes Friends of God lo keda existi pa sirbi caya grandi y comunidad.” Sra. Peña a termina bisando.❑

Fundacion Pa Nos Comunidad:

A revela suma recauda di 170 mil Florin

ORANJESTAD – Den presencia di prensa, representantenan di emisoranan di radio cu a coopera, como tambe boluntario, e directiva di Fundacion Pa Nos Comunidad a revela diahuebs atardi e suma recauda recientemente durante nan Radiothon. Memey di Palm Beach Plaza a mustra un bolo cu e cifra di 155.000. Pero por bisa cu inmediatamente despues, e suma e aumenta danki na un donacion sorpresa cu anima ainda mas e atardi.

Andrina Dirks como secretaria di e fundacion tabata e prome pa dirigi su mes na prensa. El a yama danki na tur patrocinado, boluntario y dunado. “Nos kier pa pueblo di Aruba tin sigur cu e ayudo aki ta bay yega cerca e clientenan cu tin mester di dje. Nos ta bay sigui traha duro pa yuda nan yega na solucionnan duradero cu por saca nan di e situacion dificil cu nan ta aden,” el a indica.

Robert Tromp Jr. di parti di Ingenuity Marketing a expresa su satisfaccion grandi cu despues di a traha hopi duro pa bin cu concepto di no solamente un imagen nobo pa e fundacion, pero tambe hinca den otro un evento pa recauda fondo. Despues di hopi brainstorming, a bin cu un formula cu a resulta exitoso pa tur esunnan envolvi.

Nelkys Arends di Fundacion Pa Nos Comunidad a pone hopi enfasis riba e palabra ‘danki’ paso e gratitud pa tur esunnan cu di un manera of otro a aporta na e causa, tabata enorme.

Sigur bunita tabata e suma di 12 mil Florin cu a wordo recauda na e diferente puntonan riba caya rond di Aruba cerca esun cu ta colecta. Arends tabata esun cu a revela e bolo cu e cifra riba dje. Su tras a cuminsa tende ritmo di brassband cu a compaña e sorpresa grandi di e atardi.

Caribbean Mercantile Bank a yega na e conferencia di prensa haciendo un entrada grandi hunto cu brassband di Aruba Padvindsters Gilde pa haci presentacion y entrega di un cheque pa donacion di nada menos cu 15 mil Florin. Sr. Armin Solognier y Ilan Lopez di CMB tabata presente pa e momento special aki. Cu e donacion di ultimo momento aki, Fundacion Pa Nos Comunidad a yega na e suma total di 170 mil Florin pa cual nan ta sumamente contento.
Francis Saladin, President di Fundacion Pa Nos Comunidad tambe a hiba palabra pa gradici henter e ekipo tras di e Radiothon y su tremendo resultado. “Personalmente, mi a keda gradualmente impresiona pa e manera con den un tempo cortico, un grupo grandi di persona di tur skina a bini hunto y a wak den un mesun direccion pa logra e meta. Esaki ta demostra cu nos por, nos por esaki y nos por mas!”

Pronto Fundacion Pa Nos Comunidad lo publica e lista total di tur e entidad y persona cu a coopera cu e radiothon di comienso te fin. Pa aworaki ta gradici henter e comunidad cu a sa di saca man y yuda e propio comunidad.❏

Aruba Bank:

Oportunidad unico pa saca potret cu e antorcha Olimpico

ORANJESTAD- Aruba Bank tin e honor pa tin e antorcha Olimpico “den cas” y ta comparti su presencia cu henter comunidad di Aruba. Den cuadro di e relacion entre Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank.



Durante di e siman di 11 pa 15 di juli, clientenan y bishitantenan di Aruba Bank tin e oportunidad pa saca potret cu e antorcha.
E antorcha lo ta den un “photo booth” special na cada sucursal pa solamente un dia, cada uno.
E photo booth ta habri for di 10or di mainta pa 2or di atardi riba dia 11 na Aruba Bank San Nicolas, riba dia 12 na Aruba Bank Camacuri, riba dia 13 na Aruba Bank Mainstreet Express Branch, riba dia 14 na Aruba Bank Superfood y riba dia 15 na Aruba Bank Hato.

Esaki ta un oportunidad unico cu Aruba Bank y COA ta ofrece comunidad di Aruba, y ta invita tur persona pa probecha di saca potret sea nan so of cu nan famia

Aruba Bank ta sumamente orguyoso di Aruba su atletanan cu a cualifica pa participa na RIO 2016 y ta desea henter e delegacion di Aruba hopi perseverancia, forsa y exito.❏

Basta azeta riba e caminda di Camacuri



ORANJESTAD - Diasabra mainta un vehiculo riba caminda di Camacuri bayendo den direccion pariba a laga basta azeta basha riba caminda.

E azeta a tapa full un banda di caminda. Autonan tabata slip pa motibo di e zeta. Tabata tin un accidente chikito y patruya di trafico mester a tuma over. Personal di DOW a presenta na e sitio cu un mashin pa asina basha santo riba e azeta.❑



Dos homber a bringa cu otro den Botica

SAN NICOLAS - Diasabra mainta dos homber a drenta den Botica San Nicolas y a cuminsa bringa cu otro.

Ta trata di dos homber problematico y manera cu nan a tende cu polis ta den e bisindario nan a core bandona e sitio. Polis a presenta na e botica pa tuma informacion di e suceso y asina a bay busca rond si por a topa cu ambos persona.❑





Accidente frontal cu herido na Weg Sero Blanco





SAN NICOLAS - Diasabra atardi den e birada skerpi di Weg Sero Blanco na San Nicolas a sucede un accidente di auto basta fuerte cu saldo di dos herido. Di biaha patruya a presenta y a topa cu e chauffeur herida pero e pasahero lo a bandona e sitio.

Polis a constata cu pa motibo cu ambos chauffeur a core den nan banda contrario a causa e accidente frontal aki. Tanto e Kia Rio y e Hyundai Accent a wordo kibra. Ambulance a presenta y a duna asistencia na e victimanan.❑

Chauffeur cu auto sin seguro y sin rijbewijs a dal tras di otro auto





ORANJESTAD - Diasabra anochi riba Oranjestraat na altura di oficina di Gobernador chauffeur di un Nissan Cube a dal basta duro tras di un Kia Sportage.

E vehiculo Nissan Cube no tabatin papel reglamentario na ordo pa core riba caminda y e chauffeur tabata sin rijbewijs valido. Roadservice a presenta y aki personal di Forensys a yama Polis pa presenta, y polis a confisca e Nissan Cube y hibe warda.❑

Tiramento den Arendstraat

ORANJESTAD—Central a manda Polis na Budweiser Bar, pa un tiramento.
Na e sitio, Polis a mira cu e luga tabata bon cera y no tabatin ningun hende na e sitio. Polis a haci un investigacion y a topa cu un huls di 9 mm riba vloer, tambe polis a mira algun muestra di sanger.
Polis a mira cu e porta banda robes tabatin un tiro aden. Tambe polis a mira cu e porta tabatin un lastro di bala den dje. Esakinan a keda warda pa investigacion.
Personal di Recherche a wordo manda na e sitio. Polis a papia cu e doño, el a habri e porta y a duna un declaracion cortico. Un investigacion a resulta cu tabatin un bala contra e bar. Segun S. ningun hende a keda herida durante e tiramento.

Adicto ambulante a bay drumi riba dak

ORANJESTAD—Central a manda Polis den Jupiterstraat, na unda tin un homber drumi riba dak di e cas. Na e sitio, Polis a papia cu e informante V, y a resulta cu ta trata di e homber K I.W.R. alias Dof. Cu a pega soño riba dak. El a wordo cori for di e sitio.

Homber bou di influencia cu musica duro

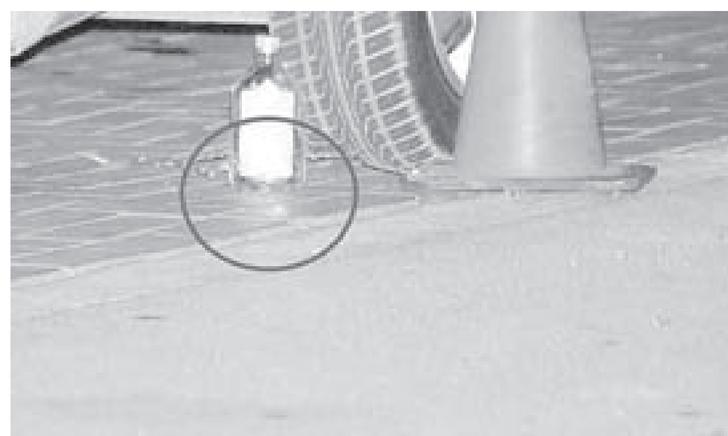
ORANJESTAD—Durante patruya den Emanstraat, na haltura di e parkeerplaats di Mai Store, Polis a topa cu un homber den un SUV preto ta toca duro.
Polis a bay papia cu e homber y a bis'e pa baha e volumen. E no kier a tende y polis a mira cu e homber ta fuertemente bou di influencia di alcohol. El a wordo deteni y hiba warda. El a wordo cera pa buracheria.

Problema cu cacho los

SAVANETA—Un Sra. ta yama warda y ta bisa cu el a wordo ataca pa cachonan cu ta cana los y cu e doño ta biba na Seroe Alejandro. Relaciona cu esey, Polis a bay na e cas na Savaneta na unda e informante ta biba. Na e sitio, Polis a papia cun'e y e ta bisa cu e no a wordo mordi pa e cacho, pero cu e cacho ta bula e cura y a ataca un otro cacho.
E, vld L, ta bisa cu hopi biaha e ta cana den bisindario di Seroe Alejandro y ta bisa cu e ta haya cu e cacho ta un peliger pa otro persona y animalnan.
Polis a bay na e cas y a papia cu e Sra. J.S. Polis a splica e Sra. riba e situacion di cachonan los y nan consecuencia.
El a compronde y a bisa cu normal su cacho no ta sali for di cura.

Tiramento den Korvetstraat





MADIKI- Diadomingo pasa di 1'or di marduga den Korvetstraat na Madiki a surgi un caso di tiramento unda dos persona a resulta herida. Di biaha patruyanan a presenta na e sitio pa busca informacion mientras cu e dos victimanan a wordo transporta pa Hospital den auto particular.
Team di Aresto a drenta accion pa duna un man y na e sitio oficialnan a topa cu basta huls benta abou. Un otro persona tambe a wordo herida pero su situacion tabata stabiel. E sospechosonan cu a los tiro mes a bandona e sitio, autoridad tin informacion concreto di kende e sospechosonan ta. E caso ta bou investigacion. ❑

Varios huls haya despues di un tiramento dilanti Budweiser bar



ORANJESTAD - Diasabra den oranan di marduga dilanti Budweiser bar tabatin un grupo di persona sinta pafo pero na final tiro a cay. Un persona lo a los varios tiro dilanti e bar y tur hende a bandona e sitio.

Na yegada di patruya a topa cu por lo menos 7 huls benta abou. A cera e caminda y departamento forensico a presenta pa asina haci nan investigacion y tuma e hulsnan den beslag.❑

Ladronicia den apartamento

PALM BEACH—Central a manda Patruya di Noord na Safir pa un kiebro. Eynan Polis a papia cu e persona cu ta responsabel pa e compleho di apartamento e sr. M, kende ta bisa cu ladronnan a kibra drenta den dos apartamento.
Polis a tuma e keho di e apartamento Villa Swiss 3. Ladronnan a horta un Smart TV, marca y model ta desconoci. E denunciante lo hiba un lista of recibo di locual cu a wordo horta.

Chauffeur burachi no a para pa polis

JUCURI—Central a manda patruya den Caya Betico Croes pa un chauffeur burachi cu ta coriendo iresponsabel riba caminda. E chauffeur ta coriendo den un Ford Explorer color cora. E centralista a bisa cu e chauffeur a cambia di direccion y a bay riba e caminda pa Seroe Biento direccion Mahuma.

Na haltura di e caminda Yucuri/Mahuma, Polis ta topa cu e chauffeur. Polis a para e chauffeur, pero e no a haci caso. E chauffeur a bira na man robes y a sigui core drenta Yucuri y tambe a aumenta velocidad. Polis a bolbe duna señal pe para y nan a logra na haltura di e cas number 56.

Ora cu Polis a papia cun'e, nan a haya holo sterki di alcohol. E tabata papia cu lenga pisa y no por para riba su pianan. El a keda deteni na unda despues di a pasa test, el a supla 878 ugl. El a wordo hiba warda di Santa Cruz, na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxilia, y despues a wordo cera pa mas investigacion.

Auto laga atras na Solito

SOLITO—Central a manda Polis na haltura di un cas na Solito pa un auto laga atras. Na e sitio, Polis a papia cu e denunciante F, kende ta bisa cu e Jeep Wrangler blanco cu number A-25422, pa un tempo caba ta para ariba e parkeerplaats y bandona. Central a haci un control riba e number y a resulta cu e ta registra riba e adres K.Onnestraat 17. A resulta cu e cas no ta habita. E auto a wordo hiba warda di Polis na Balashi.

Atracadonan arma ta mara sirbiente

MADIKI—Central a manda Polis na un cas na Madiki pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu mas o menos 11.15, el a yega cas y a haya su sirbiente mara den un di e cambernan. E cas a wordo bruha por completo. E sirbiente a bisa cu tres homber a drenta den e cas y dos cu arma di candela y a pone na su cabes y despues a mare. Personal di Atraco Team, tambe BFTO y Ayudo na Victima a bin na e sitio.

Ladronicia den auto

SEROE COLORADO—E homber K, a bay warda pa duna keho di kiebro . E ta bisa cu mas o menos 13:00 el a bay na Big Mama's Grill situa na Baby Beach y a laga su auto para pa e bay jog un rato. Ora cu el a bolbe, el a nota cu desconoci a kibra den su auto. Nan a bay cu un Angle Grinder" bou di e stoel di pasahero y un paspoort Hulandes for di e dashboard. Polis a tuma e keho.

Atracado a bay solamente cu un bijbel

ORANJESTAD—Central a manda Polis na Datustraat pa un atraco. Na e sitio, Polis a papia cu e Sra. G, kende a bisa cu el a bin cas y a para su auto den su cura.

Tambe e ta declara cu el a cana bay pa cera e porta. E ta bisa cu diripiente un homber cu ta papia Spaño, color cla a tene na su garganta y a ranca su tas for di su man. Despues el a coy un arma di candela a pusha e arma contra su bariga.

Muhe ta pidi asistencia pa problema

SAN NICOLAS—E muhe S. a bay warda di Polis y a bisa cu R, a caba di pasa na su cas hunto cu dos otro mucha muhe.

Tambe e ta bisa cu un di e mucha muhenan tin un bate di baseball den su man y R, ta busca problema cun'e pa di tantisimo biaha. Relaciona cu esey, Polis a busca R, pa mira kico ta e problema. R. a bisa cu realmente el a pasa banda di cas di S, y un di su amiganan tabatin un bate di baseball, pero como cu e ta cansa como cu S. ta tin contacto cu su casa.
Polis a papia cu R, y a pone na haltura di e consecuencia di su actonan y a bis'e pa no sigui busca problema.

Dos homber ilegal haya durante control di auto

MOKO—Durante patruya, Polis a para un auto na haltura di un cas na Moko. Den e auto tabatin tres persona. Polis a pidi e chauffeur pa su rijbewijs valido y papelnan di e auto. Despues di control a resulta cu e auto no ta gekeur. Pa e motibo ey el a haya un boet.

Despues polis a papia cu e pasaheronan. Durante un combersacion cortico a resulta cu e dos homber nan tin mas di un luna na Aruba, locual no ta custumber. E homber nan a mustra nan paspoort, pero no por a mustra papelnan di permit di estadia. Polisnan a controla cu IASA y a resulta cu nan ta akinan for di 6 y 4 di juni pa dos dia. Mirando cu nan no tin papel valido di permiso, nan a wordo deteni como ilegal y hiba warda di Shaba. Nan a keda entrega na IASA.

Polis a papia cu e yiu muhe di G, kende ta bisa cu e tabata den e cas y a tende gritamento. El a mira un homber y a duna descripcion.
El a bisa cu e ora el a habri un bentana y a cuminsa grita e homber pa laga su mama los. Despues e homber a coy e tas di G y despues a cana bay direccion panort den Datostraat. G. a bisa cu solamente un bijbel e tabatin den e tas. Segun G, e homber tin un accento Venezolano. Atraco Team y Ayudo na Victima a bin na e sitio.

Democrat y UPB a pasa Boneiro un “Fast Ball” pa bay contra Parke Lan Lan Clarinda y presupuesto

Elvis Tjin Asjoe:



KRALENDIJK - Den un comunicado Elvis Tjin Asjoe, lider di partido MPB cu ta forma parti di e Coalicion MPB-Raphaela-Bernabela ta desenmascara mal intencion y mala fe di partido Democrat y Partido UPB.

Den un reunion di Conseho Insular, diamars ultimo ey, Democrat y UPB a haci todo por todo pa boicotia e reunion pa stroba e prome cambio di presupuesto di e aña aki pasa, pa asina e Gobierno Nobo aki tin fondo pa traha cun’e pa entre otro laga asfalt lora. Parti di e fondonan cu e gobierno anterior di Patia a sconde pa asina boicotia desaroyo di Boneiro pa malo pa por a keda tira falta riba Hulanda y crea un situacion caminda pueblo Boneriano lo a bira mas mal contento.

Tambe nos por a tuma nota con Demokrat, y pa straño cu por zona, UPB tambe a vota contra un mocion cu Nunu Raphaela a presenta pa cuminsa traha riba e Parke di Lan Lan Clarinda dentro di 6 luna.
Politica bieu y politica di mala fe ta loke cu Demokrat y UPB ta practicando keto bay. Te awe nos no por caba di compronde con e mesun partido UPB, cu Lan Lan Clarinda (qepd) a forma parti di dje como un di e gran lidernan, ta traiciona e bario di Nikiboko y famia Clarinda votando contra e mision cu Nunu a bini cun’e pa e trabounan por cuminsa dentro di 6 luna pa asina e parke porfin por mira luz.

Dikon James Kroon a vota contra? Dicon Robby Beukenboom a vota contra? Dicon Michael Pietersz cu ta biba den bario di Nikiboko a vota contra? Dicon Marugia Janga como e hende cu ta traha den asuntonan social a vota contra?
Elvis Tjin Asjoe ta bisa den su comunicado cu como mucha na scol el a haya les cerca Lan Lan Clarinda. Mi ruman homber Lando a toca den Tipico Boneriano pa aña cu Lan Lan y semper Lando tabata papia cu masha respet di Lan Lan. Mi ta lamenta cu Democrat y UPB no por para riba politica pa vota ‘voor’ riba e mocion di e mucha di bario di Nikiboko Nunu Raphaela pa asina e parke por mira luz pa caba.

Lan Lan tabata un homber stret. A yega e ora pa gobierno atende e Parke di Lan Lan Clarinda na un manera stret y laga tur wega politico un banda.
E weganan di politica bieu di partido Demokrat y UPB a funciona zuiver durante di e reunion di diamars ey. Sr. Beukenboom y Sr. Kroon kueste loke kueste a keda uza tur tipo di tactica pa keda rek e reunion y e reunion cu a cuminsa diamars atardi 5’or a caba te casi 5’or di marduga diaranson mainta. Debi cu durante e reunion Sr. Beukenboom y Sr. Kroon a uza tur tipo di tactica pa bruha e reunion aki Conseho Insular den su totalidad a lubida di vota riba e cambio di presupuesto na final di reunion poniendo asina cu awor gobierno no por dispone di e cennan pa laga entre otro asfalt lora.

Pueblo Boneriano mester ta na altura di e practica di mala fe aki y cu lidernan di oposicion cu un ‘smile’ grandi riba nan cara tabata cana conta tur hende cu nan a topa cu nan a pasa coalicion un “Fast Ball”.
Sr. Tjin Asjoe ke informa Sr. Beukenboom y Sr. Kroon cu no ta e Coalicion MPB-Raphaela-Bernabela nan a pasa un “Fast Ball” pero cu ta pueblo Boneriano nan a pasa un “Fast Ball” y cu Sr. Beukenboom y Sr. Kroon mester tin berguensa di loke nan a haci aki. Parce cu Sr. Beukenboom y Sr. Kroon ta haya Z nan politico pa boicotia gobierno mas importante cu drecha cayanan, drecha scolnan i drecha e situacion di hendenan den necesidad.
Dios ta grandi y Coalicion di MPB-Raphaela-Bernabela lo bini cu un solucion pa resolve e problema cu partido Democrat y Partido UPB a crea!❑

Detencion den cuadro di investigacion riba ley di droga na Boneiro



KRALENDIJK - Diabierna mainta , for di den oranan di trempan a cuminsa cu entradanan hudicial na diferente adres. Esakinan a tuma luga na tres cas na Boneiro. Esaki tabata bou di mando di Ministerio Publico BES, representa pa fiscal Starburg y realisa pa team di investigacion di Koninklijke Marechaussee (Kmar) den colaboracion cu KPCN.



A rista dos cas na E.E.G. Boulevard y uno na Caya Neerlandia na altura di Peliké. Tambe nan a rista un establecimento situa den Caya Grandi. Den e investigacion a investiga sospecho pa mira si tin cuestion di violacion di ley di droga BES.
A detene tres persona. Ta trata di tres homber di infielnan E.P.d.V, P.L.C. y J.H.B.E.M. v.d.L. A confisca diferente articulo entre otro un cantidad di pulchi. For di investigacion preliminar a bin sali na cla cu e pulchinan ta cay bou di Lei di droga BES.❑

Edison Rijna:

Aprobacion di e prome cambio di presupuesto 2016

KRALENDIJK - Den un carta dirigi na presidente di Conseho Insular, Edison Rijna e lidernan di partido Demokrat y UPB ta trece lo siguiente dilanti.

“Diamars 5 di Juli ultimo Conseho Insular (K.I) tabatin varios encuentro, 17.00 nos a haya un presentacion di ACM, 18.00 tabatin un reunion publico di Conseho Insular pa forma opinion, sigui pa un otro encuentro di tuma decision pa 19.00, den e reunion aki, riba proposicion di Sr. Presidente, Conseho Insular ta bay di acuerdo pa agrega aprobacion di e di cinco revision parcial di e plan di unificacion di Boneiro (ROB) na e agenda. Na punto 7 di agenda a trata aprobacion di e prome cambio di presupuesto di Entidad publico di Boneiro pa aña 2016.
Diaranson 6 di juli Conseho Insular a ricibi por medio di e-mail, e relato cortico y lista di decision (2016005653) no aproba di e reunion di tuma decision di 5 di juli di 19.00. Na pagina 4 ta relata e cambio di presupuesto cu ta punto 7 di e agenda. Na pagina 5 ta yega na e decision (besluit) di e punto di agenda aki, tin para cu lidernan di fraccion di UPB y MPB a anuncia un proposicion pa cu un decision di Conseho Insular (Raadsbesluit). Lidernan di Fraccion di UPB y MPB ta presenta e dos Raadsbesluitnan, besluit 1 y 2 na pagina 5 ta indica esaki.
Despues di votacion riba e decisionnan ariba menciona Sr. Presidente ta cera e punto di agenda number 7 y ta pasa pa punto 8, plan di Zonificacion, cu ta siguiente riba agenda.
E prome cambio di presupuesto pa aña 2016 no a bin na votacion. Na punto 9 Sr. Presidente ta cera e reunion constatando cu no tin nada mas na ordo di dia.
Firmantenan ta constata cu Conseho Insular no a aproba o rechasa e presupuesto ariba menciona como cu esaki no a bin na votacion. Firmantenan a sinti e necesidad pa hala atencion di Sr. Presidente di Conseho Insular riba e particularidad aki.”
E carta tabata firma pa Robby Beukenboom lider di Fraccion di PDB y James Kroon lider di Fraccion di UPB.❑



Kazerne di bombero inaugura oficialmente

KRALENDIJK - Den oranan di awe tardi, un gran cantidad di invitado a presencia apertura oficial di e kazerne nobo di y pa bomberonan aki na Boneiro. Ta trata aki di un hoya di un proyecto, cu sin duda si bo mira su interior bo por kere cu bo ta den un hotel di renombre.

Tur esaki, oradornan a mustra cu ta danki na Hulanda cu a desaroya esaki, tanto financieramente como tecnicamente y cu sosten den tur sentido.
E atardi a cuminsa cu himno di Boneiro, pa continua cu un palabra di pastoor di Rincon, vicario Ivan Dario Perez. Despues tabatin discurso di Jair Tromp comandante general di Bombero CN, sigui pa gezaghebber Rijna y mas despues Sr. Schaper y despues di un demostracion di inauguracion chikito, Jan Janga a clausura e parti oficial.❑

Minister ta contempla absolucion fraude di subsidio na MAAPP

DEN HAAG – Ministerio di Asuntonan Social y Labor (SZW) na Den Haag por lo pronto ta stop cu e reclamo di un 80 mil euro na fraude cu subsidio cerca e protector di interes Antiano MAAPP. Asina e ministerio a laga sa.

E directiva no ke ta responsabel pa e fraude di nan presidente cu ya tin casi cuater aña fugitivo. Na ministerio awor ta insisti pa totalmente absolve e placa di subsidio cu a disparce y cu tabata pa trato di hoben Antiano Hulandes cu hopi riesgo. Esaki a sali for di documento cu a pidi cerca e ministerio.

Presidente a comete fraude

E caso di fraude cerca e instancia pa interes Antiano MAAPP a sali na 2012 ora cu a sali cu e fundacion no por a responsabilisa 79.752 euro na placa di subsidio. E miembronan di directiva a mustra riba nan presidente Raymond Labad. E lo a pasa e placa pa su cuenta priva.

"E tesorero a entrega e pas di banco di MAAPP na Labad pa atende e transaccionnan coriente. Pero despues a bin sali cu den e lunanan cu Labad tabatin e pas di banco e tabata haci transaccion sin informa directiva", segun e directiva. E presidente di MAAPP di schors no ta inscribi mas na municipio y tin casi cuater aña fugitivo.

Ministerio Publico (OM), aunke directiva a denuncia, no a sigui cu persecucion. Ta vago pakico no, hasta ora puntra. Husticia ta laga sa cu nan no por duna claridad ainda. SZW tampoco no ke tin nada di haci cu e presidente anterior y ta mustra riba OM y e fundacion mes: trato di Labad pa ministerio ta algo entre MAAPP y OM.

Ken ta responsabel

Formalmente ta directiva di MAAPP ta responsabel na final pa e placa di subsidio. Pero e miembronan di directiva ta bisa cu nan no tin nada



di haci cu e fraude y nan no ke pa tene nan responsabel personalmente tampoco.

Ora a descubri e iregularidadnan tabata dificil pa su mes miembronan di directiva pa alcansa Labad. Ora ministerio a subi e presion, directiva a dicidi pa laga Labad firma un declaracion caminda e ta ex sonera e cobra miembronan di directiva di responsabilidad pa e placa di subsidio cu e fundacion a ricibi.

Den un procedura segun derecho civil entretanto a condena Labad na pagamento di 133.000 euro. Pero tanten cu no por haya Labad, deurwaarder no por ehecuta e sentencia.

Absolve of sigui persigui?

Na ministerio di SZW for di 2013 ta contempla absolve MAAPP di e placa di subsidio cu a disparce, esey a sali for di e documentonan. Na november 2015 a insisti mas fuerte atrobe. Na final MAAPP lo a tende prome cu fin di aña. A dicidi pa atrobe fris e reclamo.

For di e documentonan a sali cu no por haya nada bek cerca Labad of e fundacion. E gastonan di deurwaarder pa Labad ta pa cuenta di ministerio. E decision pa absolve tur cos, segun un nota di november 2015 lo ta husto tambe pa e 'cooperacion boluntario' di e miembronan di directiva y nan ex soneracion cerca preguntanan di Kamer.

Si ministerio cera e file esaki ke men cu e fundacion por anula su mes. E ora ey formalmente e miembronan di directiva no tin e problema mas cu nan mester paga e placa di subsidio cu a disparce bek. E ora ey nan no tin nodi di busca Labad mas tampoco. Aworaki tambe SZW por scoge conscientemente pa no keda sin castiga Labad, entre otro si busca e ex presidente. Pero un opcion asina ta Costa mucho hopi placa y e resultado segun e conseho ta "masha insigur". Porfin ta 'improbabel cu lo por tin algo di cobra' cerca e ex presidente. E termino huridico pa cobra ta caduca na 2017, pero por prolonga esaki si esaki sosode na tempo.

'Un riesgo politico'

Si ministerio di SZW dicidi sinembargo di absolve e cobramento di MAAPP, ministerio conscientemente ta desvia di su mes reglanan. Un ambtenaar ta skirbi tocante e absolucion: "Si esaki bira publico, lo sigui pregunta nobo den Kamer y esey ta un riesgo politico."
For di e mesun nota a sali cu ta hopi biaha tras di otro o comete eror na ministerio. MAAPP por ehempel a haya informacion sin tin nodi tocante di e siguiente pasonan di gobierno: 'Informa mesora ta pone cu nada mas no ta drenta riba e claim y p'esey no por haci esaki.'❑

CEDE Aruba:

Lo introduci "Guia Comunitario" online ORG.aw

ORANJESTAD- Den hopi pais rond mundo ta existi sistemanan cu ta conecta habitante di e comunidad cu organisacionnan di bienestar. Pronto Aruba lo conoce su propio "Guia Comunitario", un sistema online na unda tur habitante di Aruba por busca informacion tocante organisacionnan y servicionan den comunidad.

E "Guia Comunitario" ta un plataforma online cu ta yama ORG.aw, cual ta referi na e palabra "organisacion". CEDE Aruba a tuma e iniciativa aki hunto cu varios colaborado, mirando cu na e momento aki e no ta facil pa haya bista ariba tur organisacion y servicio comunitario na Aruba, aunke cu semper tin un necesidad pa esaki.

Durante e ultimo 20 aña varios iniciativanan a wordo tuma pa documenta nos organisacionnan social. Tin diferente documento cu ta ofrece listanan di organisacion pa diferente grupo di meta den nos comunidad. Lamentablemente hopi biaha datonan, adres, number di telefon, persona di contacto ta cambia y asina e documentonan no ta cuadra mas cu e realidad.

Mirando e necesidad pa un guia online cu semper ta "up to date" CEDE Aruba a habri un dialogo cu diferente organisacion, esta Departamento di Asunto Social, Departamento di Enseñansa, Departamento di Cultura, IBISA, Aruba Sport Unie, MOBIS, Fundacion pa nos Muchanan, Fundacion Respetami, Bureau Traimerdia, Asociacion Trabao pa Hubentud y Comitee Olimpico. Hunto a forma un colaboracion pa coordina e proyecto y pa realisa esey ariba un termino corto. Un danki special ta bay na Setar N.V. cu a bay di acuerdo pa duna CEDE Aruba e domein www.org.aw pa e proyecto grandi aki. CEDE Aruba ta trahando hunto cu Multimedia NV y Adctra pa e programacion y diseño di e plataforma aki.

Desde juni 2016 ta poniendo contact cu un cantidad di 600 organisacion pa registra nan mes ariba e Guia Comunitario. Lo acerca tur organisacion ariba tereno social, educativo, recreativo, cultural, vivienda, bario, empleo, salud y medio ambiente. Cada organisacion por registra su informacion online na www.org.aw den su idioma preferi. Despues lo traduci tur informacion den tres idioma: Papiamento, Hulandes y Ingles. Asina e Guia Comunitario lo bira un medio cu por facilita practicamente tur hende cu ta biba na Aruba. Despues di e lansamento, cada organisacion cu ta registra lo ta responsabel pa mantene e informacion "up to date".
Cu e Guia Comunitario tur hende na Aruba por busca informacion tocante servicionan ariba tereno di bienestar. E Guia Comunitario lo mustra entre otro informacion di contacto, metanan di e organisacion, informacion tocante servicionan, orarionan di oficina y tambe e forma con pa aplica pa un servicio. Lo por busca e servicionan den cada districto y lo por busca tambe den categorianan di servicio. Asina e Guia Comunitario tambe lo bira un medio importante pa trahadonan social, di bienestar y henter e comunidad. Lo por haya bista ariba servicionan cu normalmente no ta facil pa haya. E domein www.org.aw ta duna e opcion pa ofrece cada organisacion un website unico cu ta mara na nan propio profiel online. E Guia Comunitario lo wordo lansa despues di augustus 2016, depende con lihe tur organisacion ta registra. Pa keda na altura di esaki, registra bo mes na www.org.aw.

E lansamento di e Guia Comunitario ta solamente e prome paso pa modernisa e mercado (marketing) di tur organisacion di bienestar. Despues di e lansamento di esaki, CEDE Aruba lo traha ariba diferente proyecto cu ta conecta na e Guia Comunitario, esta un website pa recluta boluntario y un 'event-calendar' pa promocion di eventonan di tur e organisacionnan. Na e momento cu tur esaki a ser realisa, probablemente 2017, lo por integra e plataformanan aki den un app, cual lo duna mas opcion ainda pa comunica cu tur organisacion. Pa esaki CEDE Aruba ta hayando conseho di varios organisacion experto ariba e tereno di social media y marketing.
Desde awor caba CEDE Aruba ta gradici e cantidad grandi di colaborado pa nan cooperacion y confiansa den e proyecto aki. Pa mas informacion of sugerencia constructivo tocante e Guia Comunitario por tuma contacto cu Yolanda Richardson-Smit na CEDE Aruba via e-mail info@org.aw of e number di telefon 582-7666.❑

Scol Pa Nos Awards stimulando alumnonan di scol basico

ORANJESTAD - Aña escolar 2015-2016 ta tras di lomba y Madworks, productor di e software escolar Scol Pa Nos, ta orguyoso di presenta e SPN Awards pa e aña aki.

Scol Pa Nos ta un producto innovativo den enseñanza aki na Aruba, cu cual educadornan por documenta progreso di alumnonan digitalmente pa mayornan por sigui directamente con nan yiu ta bayendo. Cu Scol Pa Nos por mira por ehempel hopi facil y lihe con un alumno a progresa (of no) riba cua vak durante henter aña, Diferente scol aki na Aruba ya ta haciendo bon uzo di e producto aki y pa prome biaha por mira cua alumnonan na cua scol a haci e progreso mas notabel durante ultimo aña escolar.

Pa e alumnonan aki cu no necesariamente mester ta esunnan miho den nan klas, pero mas tanto esunnan cu a traha hopi duro y a logra drecha nan puntonan na un manera espectacular a introduci e SPN Award como estimulo. Pues asina, Madworks tin e honor di anuncia e shete muchanan cu segun e sistema di Scol Pa Nos tabatin e progreso mas notabel den nan resultadonan escolar.

Pa Scol Primario Kudawecha esaki ta Celina He, na Prinses Amalia Basischool e ta Ian Sabajo y na Reina Beatrix basisschool e alumno cu mas a progreso ta Eliazar Lovius. Na Conrado Coronel, Carluska de Windt su resultadonan a progresa mas duro y na Colegio Santa Teresita ta Nathan Brooks ta e alumno cu a bay mas dilanti.

Na Colegio Hilario Angela, Jankelly Montolio a mustra mas progreso cu tur otro alumno y finalmente Stephon Baptiste ta e alumno cu mas a bay dilanti e ultimo aña escolar na Commandeur Pieter Boer School. Tur e muchanan aki ta ganado di e SPN Award y a ricibi un gift certificate di 100 florin cu cual nan por cumpra articulo pa proximo aña escolar. Scol Pa Nos ta un producto cu ya caba ta existi 10 aña y a proba su mes di ta un herment util pa educadornan na scol y mayornan na cas.

A pesar di e satisfaccion di e scolnan y hecho cu te dia di awe e sistema nunca a wordo gehacked, Madworks ta sigui innova e producto aki. Desde proximo aña escolar, Scol Pa Nos lo bay ta cloud based, cual lo bay trece hopi mas beneficio pa , educadornan y mayornan. E cloud lo bay traha prome pa scolnan basico, pa despues sigui pa e resto di scolnan afilia na Scol Pa Nos. Mas ainda, lo introduci un app pa asina educadornan y mayornan por comunica mas miho cu otro y sigui progreso escolar di nan alumno y yiu 'real time'.

Ya caba e website di Scol Pa Nos a haya un interface nobo cual ta mas facil ainda pa nabega. Fuera di esaki, Madworks a haya aprobacion pa ta e unico sistema escolar online pafo di Hulanda cu por link directamente cu e sistemanan di 'Wereld In Getallen' y 'Taal Actief'. Finalmente, Madworks a uni forsa cu XA Technologies e aña aki pa asina forma un compania nobo cu lo bay duna mas servicio ainda na su clientenan. Check pa mas informacion riba www.scolpanos.com ❑



Dos hoben di SVT siñando e profesion di carpinte

ORANJESTAD – Aunke cu Ministerio di Defensa di Hulanda no ta financia mas e programa di Trayecto di Formacion social (SVT), e cooperacion a sigui.









Nan tin hopi confiansa den e programa di Formacion Social, a sigui duna nan cooperacion den e parti di disciplina, uzo di nan facilidadnan y ta habriendo espacio pa e hobennan core stage.
Di grupo 8 y 9 di Formacion Social e hobennan Elias Chevaugn y Edilio Angela a haya oportunidad pa core stage pa un periodo basta largo den e Carpinteria di Marinierskazerne. Ambos a expresa di ta siñando hopi den e luga di trabou.

No solamente nan ta siña traha p.e. mapa di Aruba riba palo, como regalo di despedida pa esunnan cu ta bay Hulanda bek, pero tambe nan ta siña e diferente tipo di palonan cu tin, pa ki tipo di construccion nan ta wordo uza, e mashinnan cu ta uza den un shop di carpinte, pero mas importante, e profesion di Carpinte ta uno cu semper lo t'ey y asina semper nan por haya un trabou.

Elias, a yega Aruba for di Sint Maarten y mesora a inscribi pa drenta Formacion Social, ya cu el a tende di e programa aki di antemano caba. "Mi experiencia te awor ta hopi bon, mi ta realmente disfruta di tur loke e programa aki ta ofrece," e hoben a bisa. Su experencia den e carpinteria ta algo cu el a gusta, ya cu nan a siña e con pa corta palo, con pa trata palo, principalmente esunnan cu mester wordo geschuur, con pa traha un stoel, e forma pa corta palo pa daña lo menos posibel di e palo. "Ta un trabou interesante. Nunca mi tabata sa con pa trata cu palo y con pa uza esaki den creacion di productonan." Na final el a expresa di ta masha agradecido cu e programa di Formacion Social pa cual su conseho na otro hobennan ta pa "drenta SVT y drecha boso bida".



E programa di Formacion Social aki kier a ofrece un rumbo na hobennan di 18 pa 24 aña, kendenan no a logra caba nan scol. Un di e hobennan cu ta masha agradecido pa e oportunidad aki cu el a haya ta Edilio Angela (24). No solamente pa e oportunidad, pero awor, manera e mes a bisa, "mi ta sigui den e mesun profesion di mi Welo (d.f.m.). E ta algo cu mi ta orguyoso di dje y ta un trabou cu tin futuro".❑







Despues di 40 aña di The French Steakhouse:

A celebra apertura di e concepto nobo "The Chophouse by Manchebo"





ORANJESTAD - Den cuadro di e preparacionnan pa celebra nan di 50 aniversario, Manchebo Beach. Resort orguyosamente a celebra diaranson ultimo apertura di su restaurant nobo, "The Chophouse at Manchebo".

E restaurant ta situa unda antes tabata The French Steakhouse, cu a bira masha popular e ultimo 40 añanan di su existencia. A renoba e luga, rediseña e luga, a introduci menu nobo y awor ta cla pa sirbi huespednan platonan di calidad halto den un ambiente unico, formando un experencia culinario sin igual.
"Nos ta sigui desaroya, sigui inverti y sigui halsa nos producto na nos huespednan y na nos hendenan local", asina Edgar Roelofs, Gerente General di Manchebo Beach. Resort & SPA a bisa den su discurso. E invitadonan a varia entre ehecutivonan di AHATA, Aruba Gastronomic Association, Aruba Timeshare Association, operadornan di tour, chefnan ehecutivo di otro restaurantnan y miembro di Parlamento di nos pais.









E trabou di renobacion y pa rehubenece e propiedad tabata den man di nan "inhouse renovation team" encabesa pa Rolly Melevo, cu a conta cu asistencia di Richard Ferrero y Max Nunez.

Continuacion riba pagina 15



Continuacion di pagina 14

Ta bon pa enfatisa cu e raisnan di loke antes tabata The French Steakhouse ta data for di tempo di Talk of the Town Restaurant caba, un di e prome restaurantnan di "fine dining" den su tempo, un otro propiedad di defunto Ike Cohen.





E ekipo di cokinan den e cushina na "The Chophouse by Manchebo" ta traha bou guia y supervision di e "Executive Chef" Ever y su asistentnan Willy y Erick, mientras cu e servicio mes ta conta cu blanco, Joraine, Harold y Norlene. Den Omakase Sushi Bar nan ta conta cu Mylene Lapined como "sushi-chef", cu ta pas perfectamente den e concepto di "The Chophouse".

Algun piloto di KLM a cuminsa construccion di Manchebo Resort na aña 1964 y a logra habri e hotel na December 1966. Pero apenas algun aña despues, na aña 1970, nan a dicidi di bende cu Ike Cohen, kende a percura pa desaroya e propiedad exitosamente. E ultimo añanan a inverti hopi den su mantencion y a haci'e un hotel di 4 strea di 72 camber, cu 140 empleado cu ta traha diariamente cu hopi dedicacion pa brinda un servicio asina special, cu ta percura pa huespednan keda bin tur aña atrobe den e mesun hotel.❑

















Champ of The Champs Heineken:

Royal Power ta derota Crush Power den final conkistando su di 8 titulo den 10 aña di Champ of the Champs

ORANJESTAD - Champ of the Champs 2016 dedica na Willem Amador “Boy” Lacle y Jacobo “ Coby” Krosendijk a termina den gran forma riba veld di SV Dragon Hitters. Den un ambiente festivo cu un parke di SV Dragon Hitter completamente yen di fanaticada practicamente “completamente bendi” e publico grandi a testigua e gran final.





Despues cu Royal Power a perde diabierna di Federales di Venezuela Royal Power a logra clasifica number 2 den su pool. Mientrastanto diasabra Redskins ta shock Federales derotando Federales na e momento cu e ta haci mas dolor esta unda bo no mag di perde mas pues den e ronda di single elimination expulsando e fuerte ekipo di Federales y sigur un faborito for di e torneo.

Royal Power ta gana Crush Power 4-1. Crush Power sinenbargo pasando como e miho perdedo ta knock out Redskins 11-1 pa asina continua diadomingo pa final. Royal Power mester a enfrenta e fuerte ekipo di Corsou kende tabata invicto den 4 wega esta Suffisant Eagles y aki Royal Power ta haci locual nan ta bon den dje esta crece den weganan final y ta knock out Suffisant Eagles y ta pasa pa final pa enfrenta e fuerte ekipo di Crush Power.

E hoben pitcher di refuerso di Crush Power esta Yoangel Romero kende a lansa practicamente tur e partidonan pa Crush Power no tabata tin contesta pa e bateria fuerte di Royal Power den final. Sigur cansancio a hunga un rol y Yoangel a purba tira riba curason pero sin resultado. Sinembargo e experencia y determinacion di Royal Power a refleha e sentimento di un ekipo continuamente cu hamber pa conkista un titulo mas den e torneo di mas grandi actualmente den region.

Royal Power finalmente ta knock out Crush Power 13-1 den final. Royal Power 13 careda, 14 hit, 0 eror. Crush Power 1 careda, 5 hit, 0 eror. Eudomar Toyo ta resulta pitcher ganado. Miho batiadonan pa Royal Power ta Edward Cannister 3-3 mientras cu Cannister e wega prome cu e final contra Corsou a bay 2-2 y pues un diadomingo fenomenal di 5-5 den mita final y final. Luis Pelayo y Franco Wouters di 3-2, Eldrick Dijkhoff di 4-2, Jomark Flanegin, Jonathan Ramada y Giandrick Lacle tur di 2-1.

Pa Crush Power a destaca na bate Douglas Gill di 3-3, Leonard Boekhoudt di 1-1 y Randy Paredes di 3-1. Asina tambe Champ of The Champs 2016 celebrando su di 10 aña a yega su final cu Royal Power como campeon y Crush Power Sub Campeon. Den nos proximo edicion lo amplia riba e premionan individual di e gran evento Champ of the Champs.

Pabien na tur cu a duna nan aportacion pa haci e torneo aki un exito y sigur un palabra di gratitud na Heineken como e sponsor principal y tambe Banco di Caribe kende a obsekia e premionan.❑

Aruba Softball Bond:

Campeonato Heineken fast pitch ta continua

ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond ta continua dialuna awor riba veld di Flatstone. Manera cu Champ of the Champs a termina a reanuda e campeonato oficial di Aruba Softball Bond.

Dialuna awor cuminsando pa 7:15pm na veld di Flatstone den categoria A-Klas e team di Pirates di nos amigo Richard Marrero lo midi forsa contra e muchanan di Esy Kelly esta Celebrities mientras cu pa 9pm Blackhawks lo topa Final Touch.

Diaranson y diabierna tambe lo tin weganan den categoria AA.

Pues campeonato Heineken lo ta den ful swing den luna di Juli.

Fanaticada bin tereno bin apoya Bo ekipo preferi. ❑



CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer &Telecomunicacion

Ipod Nano | cuater (4) Ipod Nano Blue, cada un pa 125 florin | Tel. 5937191 | Quick Code: 019839 |
2 control di xbox 360 | 2 xbox 360 control, cada uno 40 florin pa uno. Nan ta uza pero den bon condicion. | Tel. 5638708 | Quick Code: 019038 |

Xbox games | Ta bende 4 xbox games. 30 florin pa uno. Weganan ta: fallout new vegas, soul caliburlV, modern warfare 2, modern warfare 3. | Tel. 5638708 | Quick Code: 019039 |

Xbox 360 hard drive 250 gb | Ta bende Xbox 360 hard drive 250 gb den bon condicion. | 50.00 florin | Tel. 5638708 | Quick Code: 019040 |

Portatil Toshiba touch screen cumpra na crown 6 luna pasa pero con muy poco uzo. Procesado Intel(R) Core(TM) i3-4005U CPU @ 1.70GHz 1.70GHz RAM 4GB y Disco duro de 455GB para mas informacion y potret por tuma contacto cu mi of whatsapp na e mes un number di cel. | 1100.00 florin | Tel. 5615183 | Quick Code: 019845 |

Ta bende un iPhone SE | Ta bende un iPhone SE Rose gold 16 GB den caha cu plastic cera cu garantia. Esaki ta un iPhone cu body di 5s y potencia di 6s. Yama of whatsapp na 567-7767 | O.b.o. | Tel. 567-7767 | Quick Code: 019821 |

*Nobo*Samsung Galaxy S7 32GB | Nobo den su caha cu tur cos, color ta preto. Cell ta unlocked y prijs ta discutibel. Yama or whatsapp | 1200.00 florin | Tel. 7480728 | Quick Code: 019846 |

Residencia

Ta Huur studio 800 florin Oranjestad. Cu baño y cushina ta inclui awa coriente cable wifi Exclui coriente airco. Un luna di borg cerca di lama. Supermarket. Restaurant pomp station Max 2 persona pa mas informacion por whatsaap 5616062 | Quick Code: 019828

Koningstraat 38 | Ta bende un cas den un alocacion super ideal. Esaki ta den Koningstraat 38. Misa San Fransisco bay a bou. Ta un cas cu 4 camber, baño, cushina, sala apart, dinnng room apart. Y cura patras di 145 m2. E cas ta 110m2. Ta un cas di cunucu . | 250000.00 florin | Tel. 5920880 | Quick Code: 019033 |

Mucha

Diferente paña pa mucha muhe Sizenan ta varia entre: 2, 110cm, 3-4Y, 4y, xs | 25.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 019041 |
Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco. | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Brommer pa baby music light 100 florin | Brommer pa baby cu musica y luz | Tel. 5616062 | Quick Code: 019300 |

Brommer & Bicicleta
Moto auteco XCD 125 | Poco uza, tiki kilometer cori y den bon estado . |. 2100.00 florin | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Varios

Ta bende porta steel Roller-shutter pa Garashi di aluminium cu motor color blanco, segunda mano y den bon condicion. Size ta 2.2m High x 2.4 m wide no tin remote control. Na mi bo oferta mester bay what sap na 567-7767 of yama | Ganga | Tel. 567-7767 | Quick Code: 019823 |

Auto & Acesorio
ta bende un Kia Rio 2004. unico defecto cu e pomp di transmision mester wordo cambia. automatico, power steering, power brakes, radio, airco. si ta desea por bende pa piesa tambe. prijs 2.000 florin y ta discutibel. por yama 737-3388 | Quick Code: 019855 |

Honda Civic, 2012 74000 km | Afl. 28000.00 | Tel. +297 7433001 | Quick Code: 019026 |

Ford escape 2013, 4WD, bon condicion manera nobo. | 43000.00 florin | Tel. 5661746 | Quick Code: 019024 |

Ta bende un Ford F 350 diesel 4x4 single cab di aña 2008 den super bon condicion. Pa info yama 5948970 | Afl. 38000.00 | Tel. 5948970 | Quick Code: 018956 |

Cas & Decoracion
Set di sala puro palo | Set di sala cu dos stoel y sofa cu su mesa puro palo. Den bon condicion por yama 5920318 pa bin wak anytime |. 1000.00 florin | Tel. 5920318 | Quick Code: 019809 |

Bloki di glas diferente 3 c/u | Mi tin mas cu 100 bloki di glas diferente style 3guilders pa cada un | 3.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

ATA:

Zona di landa y bufferzone ta wordo expande cu boeinan nobo di Varadero

ORANJESTAD - Den cuadro cu e Beach Policy, manera previamente menciona, e siman aki Varadero a cuminsa pone e boeinan den e area dilanti hotelnan, cuminsando na Ritz Carlton te cu Tamarijn.



Den pasado e zona di landa tabata consisti di un area di 50 meter for di canto y e "bufferzone" tabata bay te cu 50 meter mas patras cu esey. Pa por haci un miho uzo di nos lama, e zona di landa y e "bufferzone" a wordo extendi cu 25 meter cada un. Esaki ta haci cu awor nos lo conta cu zona di landa di 75 meter for di canto y "bufferzones" 75 meter mas afo. Pa crea uniformidad den e area, y pa cada zona por ta claramente marca, Aruba Tourism Authority a financia e colocacion di e boeinan aki. Pa garantisa siguridad di tur usuario di nos beachnan y lama, Ministerio di Turismo hunto cu ATA ta desea pa e pueblo y e bishitante nan haci uzo solamente di e area destina pa cada actividad.

Tambe kier a adverti tur compania acuatico y tur otro compania cu ta haci uzo di nos beach nan pa tene na cuenta cu e instalacion di e boeinan ta andando y pa tene un distancia pa e team por instala e boeinan di un manera sigur den nos lama. Manera a menciona previamente e instalacion a cuminsa e siman aki y lo dura mas o menos 12 siman pa keda cla cu ful e area dilanti hotelnan.

Manera a ser menciona caba den un otro ocasion, ta di suma importancia pa nos por garantisa siguridad riba nos beachnan y tambe den nos awanan, tanto pa nos turistanan como pa nos local nan. Pa esaki por funciona optimal mente ta rekeri e colaboracion y bon boluntad di tur usuario di nos lama. E diferente zona nan t'ey pa un motibo y ta pidi pa respeta esaki nan pa e bienestar di un y tur. Cu cooperacion di nos tur nos lo logra e meta di e Beach Policy, pa ofrece nos pueblo y bishitante nan playa nan organisa y mas sigur cu tur por disfruta di dje.❑





Donny Rasmijn(AVP):

Nos pueblo no a vota pa Geregisteerd Partnerschap of Gay Marriage

ORANJESTAD- Actualmente Parlamento di Aruba lo trata e Codigo Civil nobo di nos pais dia 22 di augustus venidero.
Den e ley aki tin hopi cambionan cu lo beneficia nos pueblo haciendo e hopi importante pa wordo trata mas pronto cu ta posibel. Pero ta conoci cu pa e reunion aki un miembro di Parlamento a entrega un amienda unda cu ta haci posibel cu parehanan por registra nan mes oficialmente, 'Geregistreerd Partnerschap', unda cu nan lo haya mesun derecho cu un matrimonio normal. "Unico diferencia cu tin ta cu e parehanan no ta huramenta na otro", Rasmijn ta bisa.
E amienda aki tambe ta haci posibel cu e 'Registreerd Partnerschap' lo ta valido pa parehanan di mesun sexo. Cu e cambio den ley aki casamento di parehanan di mesun sexo ta wordo hinca bou di e capa di 'Geregistreerd Partnerschap'. Tin diferente paisnan na mundo cu a aproba casamento di mesun sexo of a introduci e Geregistreerd Partnerschap pa asina haci posibel cu un pareha di mesun sexo por tin un compromiso cu mesun derechonan cu un pareha casa. Ta un derecho di cada miembro di Parlamento pa entrega un amienda of trece un cambio den ley cu lo wordo debati riba dje den un reunion publico pa asina wordo aproba of desaproba den Parlamento.

Den e caso aki ta trata di un amienda cu ta hopi sensitivo y ta haci un cambio grandi den nos norma y balornan aunke en general tur hende ta respeta y ta trata tur hende cu respet na Aruba. Parlamento di Aruba actualmente ta consisti di tres fraccion y un miembro independiente. Ningun di e partidonan cu ta den Parlamento tabata tin e cambio aki inclui den nan programa di partido durante di eleccion.
Segun cifranan di Banco Central di Estadistica (CBS), e cantidad di personanan cu tin creencia Cristian ta mas cu 80%. E pueblo aki a vota pa e partidonan cu ta den Parlamento awe. Tabata tin un partido politico cu a participa den eleccion di 2013 y a boga pa casamento pa parehanan di mesun sexo y e partido ey no a logra haya suficiente voto pa drenta Parlamento. Awor e tres partidonan den Parlamento actual a logra hunto 55 mil voto unda cu por calcula cu mas cu 80% di e votonan cu nan a haya a bin di personanan cu tin creencia Cristian cu ta para pa matrimonio entre homber y muhe manera Dios a crea.

"Pa aworaki bin cu e cambio aki riba e votadonan aki sin cu e tabata den Programa di Partido, naturalmente no ta cay den bon tera y ta trece discordia, rabia y pleito den pueblo innecesariamente. Pa colmo nos partido a vocifera prome cu eleccion 2013 cu AVP no ta sostene Gay Marriage". Si un di e partidonan kier haci e cambio aki, nan por inclui esaki den nan Programa di Partido pa eleccion di 2017 cu ta den porta pa asina nos pueblo vocifera si e ta dispuesto pa acepta esaki. Aworaki un cambio asina drastico pa nos comunidad, no por wordo haci pa 21 persona cu ta representa pueblo y cu solamente uno a priminti di lo bay haci e cambio aki. Tin diferente pensamento riba e amienda aki, pero e realidad ta cu una bes acepta, ta mescos cu nos ta acepta casamento di parehanan di mesun sexo."Nos pueblo no a vota pa Geregistreerd Partnerschap of Gay Marriage y nos como parlamentario mester respeta esey", Rasmijn a termina.❑



Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Nos docentenan ta importante. Ban duna nan locual nan merece

ORANJESTAD - Un otro aña escolar a pasa y awo e preparacionnan pa un otro aña escolar lo cuminsa. Den e periodo aki, tambe lo cuminsa e campaña anual di gobierno pa ripiti cuanto placa a wordo hinca den verfmento di scol. No ta importa gobierno cu ya pa 3 aña caba su minister ta pasa saca potret na e mesun scolnan of ta ripiti e mesun storia bieu.



Nos gobierno ta convenci cu e tiki placa cu e ta inverti pa mehora e infrastructura, cu e mes a laga bay atras, ta realmente un inversion den educacion. Honesto bisa, un pensamento un tiki dom, di parti di gobierno. Pasobra hustamente e sector di educacion, ta e sector unda tin un concentracion di inteligencia. Pues con gobierno por pensa cu e por gaña tur e hendenan inteligente aki cu e mesun triki, ta keda un misterio.

A menos cu gobierno ta convenci cu e por sigui domina e sector aki cu e colgamento di wortel dilanti algun di nan pa laga nan kere cu e biaha aki nan 'si lo bin na beurt', manera a pasa cu algun docente of cabesante cu a bira parlamentario of inspector. Otro misterio, pasobra tur hende sa cu e puestonan aki ta limita, a wordo duna caba of lo wordo duna na un grupito. Pero asina mes lo tin algun educador lo cay den e mesun trampa bieu aki.
E responsabilidad cu un docente tin den e sociedad, ta uno hopi grandi y cu hopi peso. Hopi mas cu hopi hende di kier reconoce awendia. Antes un docente tabata un persona respeta den comunidad. Awendia no. Pa esaki tin varios motibo. Un di nan sigur ta e falta di respet y e decadencia structural cu nos ta mirando den nos sociedad. Nos sociedad ta cambiando hopi lihe y cu esaki e retonan tambe pa e docente. Antes e klasnan tabata mas chikito, awendia nan ta mas grandi. Antes e docente por a dedica mas atencion na e mucha, awendia no mas. Antes e klasnan tabata consisti di mayoria mucha cu a nace akinan, awendia e klasnan ta hopi multicultural. Antes e docente su trabou principal tabata pa duna les, awendia casi tur a bira un trahado social of un 'recauda fondo' pa scol.

Awendia e presion riba e docente ta mas grandi cu antes, pero hopi biaha nos sociedad no ta mira esaki. Awendia tin algun mayor ta pensa cu educa y forma e mucha, ta e trabou di e docente na luga di cu e ta nan responsabilidad na prome luga. Lamentabel pa constata cu tin biaha algun miembro di nos sociedad ta lubida cu e docente tambe ta un persona, un mayor of cu e mester tempo pa su mes y su famia.

Un docente ta hunga un rol importante y esencial den un sociedad. E docente mester wordo respeta y balora atrobe, manera antes. Docentenan local, no por wordo discrimina mas pa cualkier funcion of den salario, a costo di uno cu a bin for di exterior. Mester bin un cambio radical den e pensamento cu inversion den verfmento di edificio, ta un mehoracion di educacion. E accento di inversion mester wordo poni riba e ser humano (studiante, docente y mayor), na luga di propaganda politico. Nos sistema educacional ta den un problema serio y mester di atencion urgente y structural. Si esaki no pasa, Aruba lo keda dependiente di otro nacionalidadnan pa su desaroyo y tur e consecuencianan socioeconomico, demografico y cultural cu esaki ta trece. Pa nos di partido ABO, esaki no ta un opcion. Aruba mester inverti y kere den su mesun hendenan, pa asina semper mantene su destino den su propio man. Nos si ta kere den nos docentenan y nos lo bay duna nan, locual nan merece!❑

Dangui Oduber (MEP:)

Benny Sevinger no por keda como minister cu tanto sentencia di hues den su contra!

ORANJESTAD - Benny Sevinger a demostra un incapacidad enorme pa maneha e cartera di infrastructura manera debe ser. E minister aki a perde practicamente tur caso cu a wordo entama contra dje den corte. Na mas cu un ocasion e la viola e ROP (ruimtelijke ontwikkelings plan) y a otorga terenonan den zona berde. No solamente esaki si no na mas cu un ocasion a cambia destinacion di tereno contra tur regla.



Benny Sevinger a perde e caso di dump den corte y esaki a costa nos pueblo 30 miyon florin. Benny Sevinger a perde e caso di cu colega Paul Gibs den corte caminda hues a bis'e cu e ta ''zaag na e wortelnan'' di nos estado di derecho. E mesun Sevinger aki a perde caso di Porco Galiña na saliña Cerca caminda a bay cambia destinacion di tereno contra tur regla. Mas aleu a perde e caso di e boutique hotel Ocean Z y recientemente a bolbe perde un caso cu Aruba Birdlife a entama contra gobierno. No ta normal ora repasa cuanto caso e minister aki a perde.
E la demostra un terkedad enorme y sigur un incapacidad pa hiba un maneho drechi. Na e momentonan aki na cada skina na Aruba tin un supermercado y esaki ta danki na Benny Sevinger cu ta bay di acuerdo pa cambia destinacion di terenonan pa loco.

Sevinger a demostra cu su maneho ta wordo guia pa su cartera. Esnan cu tin e manera financiero pa haya loke nan kier ta haya loke nan kier ki ora nan kier.

Tin e caso di Roberto Rincon caminda den 1 dia di trabou a fix tereno pa Rincon caminda cu otronan tin cu warda aña nan largo pa por haya un tereno y otronan no ta ni haya tereno. Tin e caso di colega Otmar Oduber cu tambe a haya un tereno den algun dia di trabou. Na momento cu un mandatario ta perde tur caso den corte, e mester por para keto un rato y reflexiona kico e ta haciendo cu e pais aki. Na tur otro parti di mundo un minister manera Benny Sevinger lo mester a tene honor na su mes y entrega su retiro.

Den caso di Sevinger e kier haci manera nada a sosode y ta sigui tuma decision nan robes y sigui fiesta cu patrimonio di pueblo. Lo ta hopi dificil pe pa laga e stoel cu tanto e la saca probecho personal di dje. Un minister t'ey pa sirbi un pais y no sirbi su propio interes of interes di amigonan. Parlamento di Aruba incluyendo Donny Rasmijn di AVP a pidi un reunion pa atende cu Benny Sevinger pero te awe e reunion no a wordo yama. Mirando e situacion di Benny Sevinger e mester por ta consciente cu e no por sigui como minister. E la hiba un maneho iresponsabel, a costa nos pais hopi placa y no a yuda pueblo sino amigonan!❑

Rudy Richardson(MEP):

Gabinete Eman, un gobierno sin ideologia, sin moral y sin rumbo

ORANJESTAD - Despues cu Gabinete Mike Eman a entrega nos Autonomia Financiero awo den nan di dos periodo nan ta finalisando e destruccion di nos Status Aparte.
Ora cu nos Gobernador a recomenda pa no aumenta cu dos minister mas, Sr. Eman a doblega pa presion di Paul y Juancho y awe nos ta wak e consecuencianan desastroso di un lider politico fracasa. Juancho no t'ey mas y esun cu a haci e debe mayo bao instruccion di Sr. Eman, esta Mike De Meza a bay sconde den e ministerio di economia cu tawata tin un 0.1% di crecemento economico real na 2015. Nos tin un pais cu no tin trankilidad mas. Crimen y atraco combina cu ilegalidad y desempleo ta e norma bao Gabinete Mike Eman II.

Minister Paul Croes ta campaña duro den hubentud, pero su maneho ta totalmente contra nan. Desempleo bao nos hobennan ta casi 50% y desempleo normal riba 25% anto Sr. Croes ta duna permiso via whatsapp na un manera hopi iresponsabel sabiendo e necesidad cu tin bao di nos pueblo. E minister a laga e trahadonan Aru-



bano wordo maltrata y abusa pa nada menos cu 8 luna na Aura Casino, un muestra di su incapacidad den dicho funcion. E ta preparando un plan pa tuma accion contra tur compania ilegal, pero ni e sector di salon di beyesa e gobierno aki por regula, corda e ley controversial di All-inclusive den e sector hotelero.

E minister ta papia di inspeccion di departamentonan pa controla e sector laboral, pero tur indicador economico/financiero/social ta mustra con putri y anti pueblo e maneho di Gabinete Mike Eman ta.

San Nicolas ta e victima structural di Mike y AVP, pero ban wak e realidad di Aruba den su totalidad. Miles di nos conciudadanonan ta sin meter di awa, ni coriente. Turismo den decadencia unda e Rev-par ta bahando cada biaha mas. Comercio den decadencia unda cu 75 tienda a cera y nan entradanan ta entre 30-50% menos.

Gobierno su entradanan logicamente ta bahando tambe. Den tur e caos aki nos ta wak e maneho infantil y personal di e gobernantenan actual. Pa finalisa, tres instancia ta confirma locual nos di movemento electoral di pueblo (MEP) ta bisa pa varios aña caba cu e gobierno di Mike Eman su prioridadnan ta robes.

Tanto Fundacion Pa Nos Comunidad, Lions Club y Cruz Cora a declara cu pobresa ta aumentando drasticamente riba nos isla. Nos tin un Gobierno sin Ideologia, sin Moral y sin Rumbo.❑

Minister Paul Croes:

Diploma ta loke boso a lucha pe y awo portanan ta habri

ORANJESTAD – Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Paul Croes a atende e ceremonia pa graduadonan di VWO di Colegio Arubano, loke pa e mandatario tabata un placer y honor di por celebra e momento aki hunto cu e hobennan, pero tambe docente y mayornan.
Como un ex alumno di e scol, Minister Paul Croes ta considera Colegio Arubano como e 'cuna' di e profesionalnan na Aruba indicando na e graduadonan cu "Boso ta esunnan cu ta bay carga e pais aki den siguiente decadanan." Ademas di elogia e klas di 2016 pa nan bon resultado y felicita e mayornan pa e aportacion brinda pa cu esaki, e Minister encarga cu Hubentud a expresa cu e anochi ta uno pa celebra e logro positivo cu nos hobennan.
E documento cu nan ricibi cu ta e diploma, "ta algo cu abo a lucha pe cu apoyo di docente y mayornan; loke ta demostra cu bo ta un lider caba den e pais aki. E documento aki ta esun cu ta bay habri portanan den bida y yuda bo yega na e meta final."
Despues di e dedicacion, Minister Paul Croes tabatin e grato oportunidad di haci entrega di plakkaat na e Miho Graduado di VWO na Colegio Arubano pa aña escolar 2015/2016, Srta. Jillian Oduber.❑



Benny Nisbet (PPA):

Falta di un vision serio……..San Nicolas……. quo vadis….!

SAN NICOLAS- Nos ta terminando e di dos periodo di gabinete Mike Eman(AVP)…..despues cu na 2009 AVP a splica e pueblo di San Nicolas nos (AVP) tin e vision y tur e plan nan, nos tin e candidatonan, ta e voto di pueblo so nos falta tur esaki bao di e lema 'San Nicolas, prioridad no. 1' .

Pueblo di San Nicolas a cay pa e argumentacion aki y a vota AVP masal mente na 2009 y 2013. Si mester analisa e inversion y ehecucion di proyecto cu gabinete Mike Eman a haci den Oranjestad cu ta pasa 2 biyon florin(esta 2000 miyon florin!) y apenas un 35 miyon florin na San Nicolas cualkier ciudadano cu sentido comun por comprende cu gabinete Mike Eman yama tabata tin un vision pa desaroyo di San Nicolas y yama a duna San Nicolas prioridad
Historia di San Nicolas versus un desaroyo nobo!

San Nicolas a conoce su epoca di agricultura y pesca sigui pa un epoca di e industria di fosfaat. Desde 1927 Aruba y San Nicolas a conoce nos refineria. Desde decada 50/60 Aruba conoce locual a bira nos pilar economico di mas grandi cu ta nos industria turistico inicia pa PPA. San Nicolas sinembargo a keda 'drif' riba e impacto economico di e refineria. Esnan cu por corda aña nan 2010, 2011, 2012 cu tabata e periodo ultimo cu San Nicolas a conoce e refineria Valero realidad di bida tabata cu no tabata tin mucho desaroyo economico na San Nicolas. Naturalmente despues cu e refineria a cera esaki a bira pio. P'esey mes tin un porcentahe grandi di pueblo di San Nicolas cu ta kere fielmente den un desaroyo nobo.

Y esaki ta hustamente locual AVP a priminti pueblo di San Nicolas esta cu nan lo bini cu un desaroyo completamente nobo !! Pero hamas partido AVP a presenta un vision na pueblo di San Nicolas di kico realmente lo ta e desaroyo nobo aki! Hamas gobierno Mike Eman realmente a stimula inversion den e sector comercial basa riba un vision di kico gobierno a desea. Cierto momento tabata parce cu ministro Otmar Oduber su so a cuminsa duna indicacion di inversion den un desaroyo turistico den e.o. un hotel 'all inclusive' di Bahia cual a haya parcialmente sosten y parcialmente critica. Y ta hustamente e esfuerso aki di Ministro O. Oduber a lanta Ministro Mike de Meza for di soño cu e a cuminsa wak si lo no tin un posibilidad di sea habri e refineria bek of uza e refineria pa algo otro cu e bira e asina yama upgrader.
Tin un poco desaroyo basa riba ideanan di PPA di pasado manera drechamento di nos watertoren, drechamento di Nicolas Store y pintamento riba muraya pero aki PPA su vision tabata encera pintamento di historia social, economico di San Nicolas pa asina capta interes di bishitante
Un upgrader como salbacion….. ?
Na e momento aki e transformacion di nos refineria den un 'Upgrader' ta locual ta capta atencion bao di promesa cu esaki lo crea hopi trabao y esaki lo contribui na un desaroyo economico na San Nicolas. E parti 'dramatico' y tristo ta cu mientras cu ningun pero ningun persona of grupo comercial ni parlamento no a ricibi ni un pagina di e acuerdo cu CITGO ……..mayoria ta declara cu e acuerdo ta positivo….gobierno lo a haci un bon trabao…..etc. etc….na un manera cu ta crea impresion cu tur a wordo sistematicamente indoctrina pa e presentacion di gobierno di Aruba.

PPA tambe ta desea lo miho pa Aruba y e pueblo di San Nicolas! Pero nos ta keda critico te ora parlamento di Aruba, prensa di Aruba y mas hopi organisacion politico na Aruba ricibi e documentacion di e acuerdo pa analisa, studia etc. Nos ta rechasa di wordo indoctrina mientras cu no a ricibi ni un pagina !!Basa riba estudio y analisis di PPA riba …Kico ta un upgrader ? Kico por ta e impacto economico di un Upgrader pa San Nicolas ? Y ki otro impacto un upgrader lo por tin ?

E periodo di Transformacion ….unda alrededor di 2000 persona lo ta trahando pa e periodo di dos aña ta parce positivo! Pero aki PPA ta remarca si cu apesar cu ta nos desea cu e lo ta 80 % local y 20 % di exterior nos ta duda cu Aruba tin trahado pa e refineria pa yena e porcentahe ey. Y tur cos ta indica cu un porcentahe hopi grandi lo wordo trece di exterior !!
Ora drenta fase dos PPA no ta mira e 'upgrader' duna e cantidad di cupo di trabao cu ta wordo pensa di lo ta e caso !! Na mes momento PPA ta mira nos bay bek den e periodo cu den San Nicolas tabata tin un holo di 'webo putri' pa motibo e azufro etc…den pasado y nos ta mira un ripiticion di esaki na caminda. E storia cu Aruba lo minimalisa nos 'carbon emision' PPA no ta kere aden…..Aruba su imagen lo haya un sla formal !!Mientras tanto hustamente cu e 'holo di webo' ey PPA ta cuestiona si realmente un desaroyo comercial y/of turistico impactante realmente lo por.
E desaroyo di un UPGRADER PPA ta cuestiona seriamente !! Pakico un gobierno cu a priminti un direccion nobo ta scoge pa transforma e refineria den un UPGRADER ?? Pasobra gabinete Mike Eman te awe NO tin un vision pa desaroyo di algo NOBO na San Nicolas si en caso a desmantela e refineria. Y pa esaki no keda mustra hopi cla a scoge pa bay den direccion di un UPGRADER.

E UNICO partido cu durante e dos ultimo eleccion a presenta un alternativa serio pa desaroyo di San Nicolas si en caso a yega na un desmantelacion di e refineria ta PPA esta un 'Shipbuilding & shipservices industry' combina cu un Waf di Container como hub den Caribe y San Nicolas, Our Caribbean Town'!!
Ehecucion di proyecto 'ad hoc' no ta suficiente pa desaroyo di San Nicolas den un direccion nobo of un direccion diversifica !
PPA su vision ta keda sea un refineria moderno y si no por 'San Nicolas, Our Caribbean Town' combina cu e San Nicolas cu un haf destina pa 'Shipbuilding &shipservices industry' y un haf destina parcialmente pa un Waf di Container pa funciona como hub den Caribe …..esaki si lo tabata un desaroyo nobo na unda e pueblo di San Nicolas mes lo por haya oportunidad comercial/turistico real. San Nicolas… Quo Vadis…….????? ❑

Minister Paul Croes:

Orguyoso di graduadonan di Filomena College Mavo

ORANJESTAD – Diahuebs anochi, Minister Paul Croes como minister di hubentud a Representa gobierno durante graduacion di alumnonan di Filomena College Mavo.

Un celebracion grandi na unda a otorga diploma na 46 alumno di e scol.





Esaki ta traduci su mes na 62% di alumnonan di cual e scol ta sumamente orguyoso di cada un alumno cu e gran logro aki. Di parti di Minister Croes, a duna di conoce di ta orguyoso di por a forma parti di e anochi aki na unda e mensahe principal cu e Minister a duna durante e anochi aki na Filomena College y tur esunnan cu a gradua na Aruba y e logro aki ta algo di bo.

Berdad esaki ta posibel tambe cu apoyo di bo y mayornan, docentenan, amistadnan. Tambe Minister Coes kier stimula tur hoben pa kere den nan mes como hoben. Hopi biaha den nos sociedad, ta pone enfasis riba e aspectonan negativo di nos hobennan pero durante anochi nan asina ta mira un otro prueba di hobennan cu ta destaca den nos comunidad.

Hobennan cu ta termina nan estudio y habri portanan importante pa futuro. Pa finalisa, Minister Croes a mustra cu e ta Contento pa por a comparti cu e mayornan y docentenan pero mas cu tur cos cu e hobennan aki ta duna Minister Croes un estimulo grandi pa sigui traha riba e futuro generacion aki como cu nan lo ta esunnan cu ta bay carga nos pais awo pa dilanti.❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Benny Sievinger a viola tur regla di integridad

STA. CRUZ - Aruba ta e unico pais den Reino cu ainda no tin leynan di integridad.

Tur demas pais tin e leynan ey. Ta p'esey na Aruba tur cos ta posibel. Esnan cu a hinca miyones di dollar den campaña miyonario di AVP ta haya yen di fabornan paga awor. Esnan cu a campaña pa AVP ta hayando cantidad di "regalo". Y autoridad cu ta wak tur esaki pasa, ta bira cara otro banda y no ta actua.

Nunca antes un gobierno a pasa den asina tanto scandal manera gabinete Mike Eman. Strawberry gate, Arubus gate, Hacking y hedging gate, Rincon gate, Kiko Gomez gate etc etc etc. Ultimo lunanan no ta pasa un siman cu scandalnan di Benny Sievinger ta mira luz di dia. Minister Sievinger a regala delaster un pida tereno na "su" hendenan y den e proceso a viola e ley di ROP! Esaki ta e casonan mas escandaloso cu pais Aruba a mira den ultimo añanan.

Aruba mester cu urgencia un ley di financiamento di partidonan politico pa asina por screen di unda AVP ta haya su fondonan miyonario di campaña. Aruba mester cu urgencia un ley di screenmento den cual siguridad nacional ta haya un papel mas prominente.
Pasobra si Aruba tabata conoce un ley di screenmento drechi, lo gabinete Mike Eman ta consisti di hopi otro hende. Aruba mester cu urgencia un "klokkenluidersregeling" pa duna proteccion na esnan cu ta denuncia e corupcion grandi den gobierno di Mike Eman y un "Ombudsman", defensor di pueblo, pa pueblo por denuncia e corupcion, pasobra pueblo no tin confiansa mas den Ministerio Publico.
Y finalmente Aruba mester cu urgencia un Codigo di Conducta pa minister pa evita cu nan si cu nan actonan di corupcion.

Si Aruba logra pasa e leynan aki, nos pueblo por tin e speransa di tin un gobierno integro, y e dianan di gabinete Mike Eman hunto cu tur nan scandalnan y corupcion, ta pasa pa pasado. Si e leynan aki tabata na vigor awor, Benny Sievinger lo tabata e prome cu mester a baha! ❑



Jennifer Arends-Reyes(AVP) :

Cabesantenan, maestronan y mayornan a traha duro pa logra un aña escolar exitoso!

ORANJESTAD - Segun Sra. Arends-Reyes awor cu un otro aña escolar a cera, ta bon momento pa reflexiona ariba kico tur a bay bon y kico tur tin pa mehora ainda pa contribui na un miho calidad y rendimento den Enseñansa.
Si nos ta analisa kico tur ta e factornan pa un scol y metanan exitoso ta bastante nan ta. Cuminsando na mayornan cu ta envolvi y interesa den e progreso di nan yiu y scol. Comision di mayornan cu ta keda activo durante aña tambe ta di aplaudi! Maestronan motiva y cu ta dispuesto pa duna mas cu locual ta exigi di nan.
Banda di e punto aki, mester remarca cu e cuido y atencion pa maestronan tambe mester keda mesun importante. Por a tuma nota cu e idea ta cu e teacher's care lo mester por bira un parti integral pa bon funcionamento di maestronan. E parti di recurso humano/ HR den cada scol pero tambe e union di maestronan, manera docentenraad mester ta activo pa asina e maestronan por tin un contribucion real na e cambionan y procesonan na nan scol.

Maestronan mester por traha den un ambiente cu ta positivo y profesional cu por refleha bek den nan tarea principal. Analisis di cifra di cada klas pa trimester y pa cada docente y paralel ta keda importante. Con lo por traha mas coordina pa yega na mesun metanan. Con lo por brinda material extra na nos alumnonan pa nan keda al tanto di desaroyonan mundial structural mente na nos scolnan.

Nos alumnonan mes tambe mester crece sano pa asina tin un actitud positivo na scol. Ta di remarca cu deporte ta hayando hopi acogida bou di nos muchanan y hobennan, esaki ta algo di aplaudi y stimula. Deporte ta kita muchanan y hobennan for di den mal caminda y ta yuda nan autoestima. Na scolnan secundario tambe ta bon pa e hobennan uni den un 'leerlingenraad', nan participacion den procesonan cu ta toca nan tambe ta di suma importancia. Cada cabesante tambe tin un papel importante pa guia nan team, mayornan y alumnonan! Nan trabou tambe sigur ta di aprecia. Por bisa cu tin varios proyecto y mas innovacion na caminda pa scolnan.

Y den mesun rosea tin hopi aspecto pa mehora. Na tur cu a logra un bunita rapport of a logra nan diploma, masha masha pabien! Gosa di boso vacacion escolar bon mereci y pa asina cuminsa cu energia renoba pa un aña escolar nobo!❑



Minister Paul Croes:

A logra yega na un acuerdo entre Barcelo y ex Aura Casino

ORANJESTAD - Cu satisfaccion Minister Paul Croes a anuncia ayera cu un acuerdo a keda firma entre gerencia di Barcelo y e consorcio pa opera e casino.
"Ta trata di un acuerdo unda a logra mantene 25 cupo di trabou pa e trahadonan di Aura Casino. Despues di hopi reunion intensivo y negociacionnan, finalmente a logra cu e dos partidonan a firma. Awo ta sigui e negociacionnan cu FTA pa e asunto di pago atrasa y pago di esnan cu lo no continua den servicio di e casino", Minister Paul Croes a bisa den un entrevista.

Despues di 6 luna di e ceramento di e casino ayera noticia a cuminsa move cu e deal a wordo cera entre e operador y e casino. E casino su espacio a wordo reduci cu 50% pa cual motibo mester a reduci e cantidad di trahadonan na 25. "Naturalmente nos lo a prefera pa tur trahado wordo manteni na trabou, pero asina mes nos ta kere cu esaki ta e miho resultado posibel."

Minister di Labor ta gradici e esfuersonan di Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius pa e forma hopi profesional con a guia e proceso. Tambe na FTA cu semper a mantene e opcionnan habri pa sigui negocia. Tambe ta gradici e operadornan y na Barcelo cu a hunga e rol di mas importante.

Awor lo sigui negociacion cu FTA pa e trahadonan cu mester busca otro empleo. Minister Paul Croes a anuncia ayera tambe cu lo brinda apoyo na esnan cu mester di otro trabou pa medio di su departamento di Progreso Laboral.

Negociacionnan a bay den forma intensivo, pero no a perde speransa nunca cu lo yega na un solucion parcial. Minister Paul Croes a lamenta cu miembronan di oposicion, na luga di pensa riba solucion, semper a trata na kibra e proceso pa busca solucion.❑



Presonan ta sali di cel pa salba bida di cuidado di preso

WEATHERFORD, Texas (AP) – Autoridadnan a bisa cu varios preso a kibra sali di nan cel pa yuda salba bida di un cuidado di preso, ora cu nan a wak e bay fo'i tino.



Fuentenan di noticia a reporta cu e cuidado di preso ta recuperando di un ataca di curason. E incidente a sosode dia 23 di juni ultimo y a wordo graba pa camara di siguridad na e edificio na Weatherford.

Por lo menos 8 preso tabata den e cel ora cu e cuidado di preso a sak den otro. Nan a grita pa ayudo, kibra e cel sali y bati na e portanan.

Agentenan a core yega cerca, hinca e presonan bek den nan cel y a yama ambulance, kendenan a reanima e cuidado di preso.

Capitan di Parker County sheriff, Mark Arnett a bisa cu e presonan nan reaccion rapido a hunga un rol, pasobra por a dura 15 minuut prome cu otro miembro di personal por a haya e cuidado di preso. ❑



Chaka Khan y su ruman ta bay den rehabilitacion pa problema cu adiccion na remedi

NEW YORK (AP) – Chaka Khan y su ruman muhe a drenta un programa di rehabilitacion di droga, pa combati nan adiccion na remedi prescribi, y Khan a bisa cu e morto di su bon amigo Prince, a yud'e tuma e decision pa busca ayudo.

Den un declaracion manda pa AP diadomingo, e cantante di 63 aña, ganado di Grammy, a bisa cu e ta luchando cu adiccion na e mesun remedi cu a causa Prince su morto. Prince a wordo haya morto na su cas na Minnesota dia 21 di april ultimo. Un autopsia a divulga cu e a muri debi na un overdosis di fentanyl, un remedi fuerte pa dolor.

"Lamentablemente lo mi perde algun concierto durante zomer", el a bisa."Pero, ta di sumo importancia pa mi pone mi salud y bienestar na prome luga. Mi sa cu mi ta desapunta algun di mi fanaticonan, pero mi sa cu nan lo kier pa mi recupera y ta saludabel."



Khan a drenta un rehabilitacion intensivo y un programa di cuido despues, hunto cu su ruman muhe, Yvonne Stevens, kende ta conoci como Taka Boom.

Khan a bisa cu nan a bay di acuerdo pa tuma e paso aki hunto y sostene otro durante nan recuperacion.

"E morto tragico di Prince tin nos tur 2 ta pensa y evalua nos bida y prioridadnan. Nos tabata sa cu tabata e momento pa tuma accion y salba nos bidanan. Mi ruman muhe y ami lo kier gradici tur hende pa nan sosten, amor y oracion."

Khan a canta e cantica di Prince "I Feel For You", cual a bira un di su hitnan di mas grandi. Nan 2 tabata amigo pa hopi tempo.❑

Na Texas

Muhe cu a wordo tira ta proteha su yiu a bisa cu e lo manifesta atrobe

DALLAS, Texas (AP) – Un muhe di Texas cu a keda herida ora cu el a tira su mes riba su yiu hombernan durante e atake riba e manifestacion na Dallas, a bisa diadomingo cu e lo bay un otro manifestacion pa mustra su yiunan cu e no ta rindi.



Shetamia Taylor kende a bay e marcha su cu 4 yiu hombernan, tambe a gradici polis di Dallas pa proteh'e den e caos cu tabatin diahuebs anochi. El a bisa cu e agentenan a tap'e ora cu tabatin tironan ta pasa rond di nan.

"Nan no tabata preocupa pa nan mesun siguridad. Nan a keda ey cu nos. Nan a rondona mi y mi yiu hombernan", el a bisa.

Taylor, sinta den un rolstoel cu su pia drechi inmobilisa, a bisa durante un conferencia di prensa na Baylor University Medical Center, cu semper el a elogia agentenan policial y a nota cu su yiu homber mas chikito kier bira polis.

"Nunca mi tabatin problema cu polis", el a bisa. "Al contrario mi admiracion pa nan a bira mas grandi."

Taylor kende ta color scur, a bisa cu el a bay e marcha pa protesta contra e asesinato di hombernan color scur na man di polis na Baton Rouge, Louisiana, y pafo di St. Paul, Minnesota, y tambe otro incidentenan entre hendenan color scur y polis.



El a bisa cu e atake riba e marcha na Dallas, cual a cobra bida di 5 agente policial y a laga 7 otro herida, lo no stop e di manifesta atrobe. E kier su yiunan – di 12, 13, 15 y 17 aña – sa cu e no tabata un incidente isola.

"Mi no kier nan kere cu mi ta rindi, pasobra esey no ta mi", el a bisa.

Taylor a bisa cu e y su yiunan tabata prepara pa bandona e marcha ora cu nan a scucha tiro y a mira un agente cay.

"Ora cu e tabata cayendo el a bisa nan, "E tin un arma. Core", el a conta.

Ora cu nan tabata huy, el a sinti e tiro dal e na e parti patras di su pia.



El a bisa cu el a tuma su yiu homber di 15 aña, Andrew y a drumi riba dje.

E ora ey, un agente a bula riba nan. "Y tabatin 2 otro banda di nos. Tambe tabatin varios di nan na muraya", el a bisa. "Y nan a keda eynan cu nos. Mi a mira un agente policial ricibi un tiro mi dilanti."

Dos di su yiu hombernan a huy via un parkeerplaats, mientras e di 4 a huy cu un muhe cu e no conoce.

Taylor a haya un fractura na su tibia, net bou di su rudia drechi, un di su dokternan a bisa. El a wordo drecha cu plachi, pero e lo dura 2 pa 3 luna prome cu a por pone peso riba dje.

Taylor a bisa cu e ta puntra su mes unda e pais lo bay djey.

"Mi ta djis un mama y un casa", el a bisa. "Mi no ta un activista. Mi no ta un politico. Mi djis kier proteha mi famia."

El a enfatisa cu mayoria polis merece elogio y no ta tur di nan ta busca pa lastima hende.

"Esaki ta e hendenan cu bo ta yama ora bo ta den un situacion. Bo mester corda esey", el a bisa. "Kico nos lo haci si nan stop di haci nan trabou? Kico nos lo haci? Ken nos lo yama?"❑

Por lo menos 16 morto den accident na Republica Dominicana

SANTO DOMINGO, Republica Dominicana (AP) – Dos truck a dal den otro na parti noordoost di Republica Dominicana, cobrando bida di por lo menos 16 hende y lagando 12 otro herida, autoridadnan Dominicano a bisa diadomingo.

E mortonan ta inclui un mucha homber di 13 aña y un muhe cu tabata 8 luna na estado.

Diego Pesqueira, vocero pa Autoridad di Transporte Metropolitano di e pais den Caribe, a bisa cu e accident a sosode diasabra anochi riba un caminda entre Sanchez y Nagua, mas o menos 200 kilometer noordoost di e capital, Santo Domingo.

E 2 vehiculonan a dal den otro frontal. Un truck tabata bolbiendo di un evento religioso cu mas o menos 30 hende patras, incluyendo muchanan.

E causa di e accident ta bou di investigacion.

Un estudio na 2015 di World Health Organization ta mustra cu Republica Dominicana tin e nivel mas halto di morto den accident di trafico den e Hemisfera West, cu 29 .3 morto pa cada 100 mil habitante.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Juli 2016

Catochi
Sorteo # 1558
8340
2253
0448
Big 4
Sorteo # 1558
2552
Zodiac
Sorteo # 1558
4037
Virgo
Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo # 3755		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		10-16-17-18-26
Sorteo # 1708		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	88.000,00
5	x Match 4	
168	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	330.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 440.000,-**





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

	10 JULI 2016		09 JULI 2016
DIARIO	0854, 0068, 9944	DIARIO	6670, 8199, 0405
SUPER 4	3023	SUPER 4	9651
Sto. Domingo	0297, 1132, 7519		

09 JULI 2016
SMARTPLAY 6397, 8773, 9247

10 JULI 2016
SMARTPLAY 6786, 2830, 6397



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 9 Juli 2016 Anochi

Catochi
Sorteo # 5918
5741
4429
6665
Big 4
Sorteo # 4962
6001
Zodiac
Sorteo # 3721
4279
Virgo
Korsou
Sorteo #
7116
6239
3444

Lotto 5		04-12-25-30-34
Sorteo # 3755		Joker 13 Letter J
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,00
6	x Match 4	
104	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		02-04-05-11-15
Sorteo # 1707		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	84.000,00
5	x Match 4	
168	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	330.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 440.000,-**





Aries

Awe lo bay tin un interes diferente. A yega bo etapa di conkistanan grandi. Esaki lo bay ta un dia di posibilidad, ilusion y speransa. Aki lo bo re afirma decisionnan feliz. Number di suerte pa awe: 7, 14, 33 y 44.



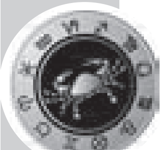
Tauro

Situacionnan cu tabata preocupa bo lo wordo resolvi. Bo a pensando cu amor tabata na peliger, ora cu tur cos tabata contrario. Na e mesun momento bo lo bay ta den un onda di cambio y movemento nan dentro di bo circulo laboral. Number di suerte pa awe: 8, 15, 34 y 45.



Geminis

Un deseo lo wordo cumpli. Bo pensamento a dal riba e cabes di clabo. Lo caba bo etapa anual di celebracion di cumpleaños pa un tempo limita. Ta existi posibilidad amoroso, aventura y tur cos den un encuentro feliz. Number di suerte pa awe: 9, 16, 35 y 46.



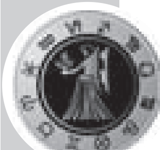
Cancer

Awe ta tempo di accion. Ta inicia bo signo y bo etapa di cambio. Haci loke bo tabata tin pensa y no sigui pospone bo felicidad. Cosnan cu ta preocupa bo no mester empeña bo alegria di awe. Number di suerte pa awe: 10, 17, 36 y 47.



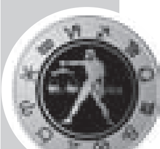
Leo

Bo falta di tuma decision sentimental lo bay yega na su fin. E energia cu ta procede di un signo nobo den horoscop ta inspira bo y ta renoba bo, den e caso aki, e elemento awa, cu ta yuda bo caba cu e ciclonan di insiguridad y basilamento. Number di suerte pa awe: 11, 18, 37 y 48.



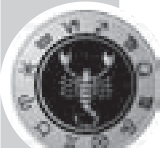
Virgo

Lo bo descubri amor den un hende cu bo a pensa cu tabata bo amigo. Lo miho ta sosode den algun dia ora cu bo descubri amor den un hende cu bo a pensa cu tabata un amigo. Number di suerte pa awe: 12, 19, 38 y 49.



Libra

Den bo mannan bo por logra loke bo a pone bo dilanti. Riba e dia aki ta inicia un signo nobo di e elemento awa, algo cu lo yuda bo afirma bo posicion laboral. Number di suerte pa awe: 13, 20, 39 y 50.



Scorpio

Esaki ta un etapa di consolidacion y unionnan amoroso. No bira deprimi si ainda bo no tin noticia di esun cu bo ta stima of admira den silencio pasobra tur cos ta a punto na wordo resolve. Esaki ta bo etapa di consolidacion. Number di suerte pa awe: 14, 21, 40 y 51.



Sagitario

Lo bo bay tin e oportunidad di haci un eleccion sabio amoroso.
Lo bo bay tin chens pa haci un eleccion sabio y bo no mester perde. Number di suerte pa awe: 15, 22, 41 y 52.



Capricornio

Lo bo cuminsa cu un ciclo yena di posibilidad grandi. Lo bay ti noticianan hopi agradabel pa bo na e momentonan ki. Lo acerca na bo banda un hende cu awor aki ta leu. E ciclo lo wordo inaugura awe ta prometedor, abo por converti esey . Number di suerte pa awe: 16, 23, 42 y 53.



Aquario

Bo ta bay programa bo mes miho pa loke bo tin cu haci y ta importante, den cuestionnan amoroso, Sali di duda y plantia un realidad nobo. Situacionnan cu a stroba a keda elimina. Number di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.



Pisces

Esaki ta e ciclo di regreso y recuperacion di algo cu bo a duna pa perdi. Si bo tabata soltero y ta pensa cu amor a bay for di bo, compronde cu no ta asina y lo renace den bo un dinamismo nobo. Lo inespera lo wordo realisa. Number di suerte pa awe: 6, 13, 32 y 43.



Apoya den silencio? Danki, pero esey no ta bay haci nada

“Silencio ta un forma di violencia”, mi a scucha di e directora di Fundacion pa Muhenan den Dificultad durante un entrevista poco lunanan atras. E ta un frase cu a keda cu mi. Un frase cu mi ta reflexiona hopi riba dje. Pasobra di berdad, si nos ta keto ora cu nos mira cos malo wordo haci, si nos consenshi ta bisa cu e ta malo, pakico nos ta bira nos cara?

Tin poder den bo stem, tin poder den para y papia y bisa algo aunke cu bo haci esaki cu miedo. No tin hende irelevante, solamente hende y un sistema cu ta pone nos pensa cu nos ta.
Awendia internet a duna pueblo poder bek. Noticia ta core asina lihe. Recientemente e discusion tocante e proposicion pa legalisa matrimonio entre parehanan homosexual na Aruba tin media social bou di tension. Tin por debati na un manera sano y bisa pakico nan ta of no ta apoya esaki. Pero pa esunnan cu no tin nada contra hende homosexual y ta prefera di keda sinta y no papia, no post un status, no ta comparti un articulo.

Kico precisamente e comunidad LGBT por haci cu bo aceptacion si bo no ta dispuesto pa papia pa nan ora nan ta wordo discrimina y maltrata? Claro cu esaki cu no ta conta pa e legalisacion di matrimonio di parehanan homosexual so. E ta conta pa cada biaha cu nos observa violencia y abuso wordo cometi y conscientemente dicidi di no haci nada. E ta conta pa cada biaha cu bo scucha e bisiña bati su casa y bo dicidi cu bo ta bay ignora e zonido di su lagrimanan pasobra e no ta bo problema. E ta conta pa cada biaha cu bosa cu un mucha ta wordo abusa sexualmente y bo no ta bisa niun instancia cu por yuda.
Si bo ta contra di algo, e ora para.
E ora bisa esey, para lomba stret, para cu bo dos pianan firme riba tera. Si bo ta contra discriminacion, abuso di mucha, violencia, etc. Expresa esaki, grita uzando tur e forsa y e aire den bo pulmon, cuminsa un dialogo cu un grupo di hende, puntra con bo por yuda.
Pasobra cada acto di curashi pa chikito cu e ta, ta marca un diferencia. Pasobra den palabranan di Malala Yousafai: “Ora henter mundo ta keto, un solo stem ta bira poderoso.” Si di berdad bo ta contra algo, e ora actua pasobra silencio nunca lo salba niun hende. Nos no por tuma bo apoyo silencioso como metodo di sosten ora cu tin hende su bida den peliger.

Ora cu bidanan ta wordo kibra y hendenan ta wordo kita di trabou pa nan preferencia sexual. Nos no por haci nada cu bo silencio ora cu leynan mester wordo cambia, ora cu un grupo chikito ta sufri pa ignorancia di un grupo grandi. Si bo tin un plataforma pa papia, e cos di mas remarcabel cu bo por haci cu ne ta uza esaki pa papia pa esunnan cu no por papia pa nan mes. Si bo tin acceso na internet, na un telefon, na mas cu un forma di comparti locual bo sa y locual bo ta kere aden haci esaki.

Haci esaki na un manera corecto, na un manera cu lo yuda otro. No kere cu un solo hende no por marca e diferencia, pasobra e por. Para pa locual cu ta corecto, aunke bo para bo so.

Yakari Gabriel ta un feminista y poeta, studiando Media y Communications na Hulanda. Su poemanan ta basa riba topiconan social manera bida en general, discriminacion, abuso, opresion, feminidad etc.

Cu e columna aki e kier trece dilanti opinionnan relevante for di un perspectiva hoben. Reaccion por wordo manda pa yakarigabriel@gmail.com.

Milton Ponson:

Proteccion contra violencia y discriminacion basa riba orientacion sexual y identidad di genero

ORANJESTAD- Dia 30 di juni 2016, den un voto historico e UN Human Rights Council, esta e Conseho di Derecho Humano di Nacionnan Uni a aproba cu 23 voto pro, 18 contra y 6 abstencion un resolucion pa proteccion contra violencia y discriminacion basa riba orientacion sexual y identidad di genero.

Cu e acto aki awor ta bira posibel na un nivel internacional denuncia na Nacionnan Uni discriminacion y violencia contra esnan di orientacion sexual y identidad di genero no heterosexual esta e comunidad LGBT.
Basa riba e resolucion aki Rainbow Warriors Core Foundation en estrecho colaboracion y dialogo cu comunidad LGBT na Aruba lo determina strategia pa ataca tur esnan na Aruba, sea partido politico, clero, cualkier organisacion of individuo cu haci su mes culpabel na discriminacion of violencia contra e comunidad LGBT na Aruba.

Como parti di tres red grandi mundial di derecho humano Rainbow Warriors Core Foundation lo alabes fiha campaña internacional di prensa pa denuncia e actonan abierto di discriminacion contra e comunidad LGBT na Aruba pa pastoor Szpila e demas clero y lo haci denuncia na Vaticano.
Como organisacion internacional cu a para hunto cu e comunidad LGBT desde e principio pa defende nan derechonan nos lo para nan tras y haci e compromiso pa pone nos recursonan internacional na nan disposicion incondicionalmente.❑

Abogado Benvinda De Sousa:

Comunidad LGBT di Aruba ta exigi disculpa di pastoor

ORANJESTAD - Abogado Benvinda De Sousa, na nomber di comunidad LGBT di Aruba, ta exigi disculpa di pastoor Daniel Szpila pa expresionnan homofobico haci durante su ultimo ceremonia.

E casa di parlamentario Desiree De Sousa-Croes ta bisa cu si no bin un disculpa publico y sincero, lo bay entrega denuncia contra e pastoor. Obispado di su banda ta bisa cu ta para tras di e esencia di loke Szpila a bisa, pero no tin un posicion firme riba e manera con e pastoor a expresa su mes.

Combersacion
Abogado Benvinda De Sousa a bishita obispado di Willemstad pa combersa cu entre otro Monseigneur Luis Secco ariba expresionnan homofobico haci pa pastoor Daniel Szpila di misa di Dakota na Aruba. Representando entre otro su casa Desiree De Sousa-Croes y Alfa, e organisacion local cu ta representa e comunidad LGBT na Aruba, e abogado a duna di conoce cu e kier mira un disculpa publico di parti di e pastoor.

Si no haci esaki, lo bay haci denuncia contra pastoor Szpila cerca Ministerio Publico. Segun De Sousa no ta cuestion cu e ta pidi misa catolico pa ta di acuerdo cu casamento of registracion civil di personanan di mesun sexo. Es mas, e ta bay di acuerdo pa no ta di acuerdo. E ta bira un problema sinembargo ora e pastoor uza palabranan ofensivo contra comunidad LGBT, asina e abogado ta argumenta.

No tin posicion firme
Durante su ceremonia siman pasa, pastoor Szpila lo a duna di conoce cu comunidad di Aruba lo ‘reta Dios’ si lo introduci matrimonio pa homosexual y cu parokianonan mester pone presion riba politiconan pa no pasa ley cu lo facilita esaki.

Pastoor Curtis Meris den su calidad di vocero di obispado, ta bisa cu pastoor Szpila den su ceremonia a presenta e punto di bista di misa catolico.
Obispado no tin posicion firme pa loke ta e forma con e pastoor a expresa su mes, aunke cu hopi biaha e forma con algo wordo bisa ta wordo interpreta dor di un persona segun su mesun sentimentonan, a pesar cu e intencion lo por tabata diferente, segun pastoor Meris ❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244 594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber
Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Pa Manicure y Pedicure servico na cas.
Bon prijs
pa mas informacion
Tel. 600-0179

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

Caribbean Academy of Business:

Defensa di tesis “HBO Bachelor Bedrijfskunde”

ORANJESTAD - Diabierna 1 di juli 2016, seis studiante (6) HBO Bachelor Bedrijfskunde di Caribbean Academy of Business (CAoB) a defende nan Tesis exitosamente.

Nos studiante nan di tempo parcial Harold Lacle, Jenny Geerman y Victorino Alberts (WEB), Antoine Lobato de Mesquita (Endura Accounting & Advisory Services), Solange Thijzen (Ernst & Young) en Liscelle Rose (Advocatenkantoor Gomez & Bikker) a wordo interoga firmemente pa e directornan di tesis Bob Smit en na di dos luga Cees van Orrtsmerssen for di Hulanda.

Pa medio di esaki nos kier felicita nos studiante nan grandemente cu nan logro. Via di e estudio di Bedrijfskunde aki, organisacionnan por manda specialistanan prometedor den diferente departamento upgrade nan mes y bira lider of manager, cu por soluciona problemanan di administracion for di nan conocemento cu nan a adkiri den practica na trabou. Studiante nan por tuma te cu seis (6) aña p acaba na estudio. Bo ta mantene e derecho ariba coaching online y acceso na tur facilidad di studiante. Pa esaki no tin costo extra.





Bo ta paga solamente 3 aña escolar pero bo por sigui studia 3 aña mas gradualmente. Studiante nan lo ricibi feedback dentro di 48 ora pa nan tarea nan. E estudio aki tin como unico estudio un marca di calidad ‘ ITK’ di gobierno di Hulanda y ta positivo ariba tur punto. Tur estudio HBO Bachelor ta NVAO acredita. Esey ta nifica cu nan ta rekeri na tur demanda di calidad internacionalmente.

E estudio ta wordo proba na e mes reglanan stricto cu estudionan financia. Nos ta para garantia hunto cu nos partner na Hulanda cu tin 90 aña di experiencia y cu casi 20 aña di experiencia na Aruba pa estudio nan di calidad halto. Studiante nan por spera excelencia di nos parti.

E resultado di esaki por wordo mira den e accreditacion di tur estudio na nivel HBO Bachelor, Master y Associate Degrees pa NVAO y tambe e evaluacion di inspeccion di educacion na Hulanda pa estudio nan a riba nivel di MBO.

Na September 2016 nos ta cuminsa cu un grupo nobo den un concepto nobo di HBO Bachelor Bedrijfskunde accredita cu yama Blended Learning, caminda e learning ta wordo combina cu lesnan local na CAoB na Aruba. Pa medio di esaki nos ta tene na cuenta e studiante nan cu ta trahando full-time y cu kier finalisa nan estudio completo na Aruba. Nan no mester bay Hulanda. ❑







BONDIA ARUBA

McDonald's Aruba ta lansa McKrioyo Sport

ORANJESTAD - Cu e slogan "e sabor di e campeonnan", McDonald's Aruba ta lansa McKrioyo Sport® un sandwich delicioso traha 100% cu pan local for di Bright Bakery, 3 pida carni, siboyo y keshi, tomati, lechuga y mayonaise.

Cu cada compra di e pan aki, cu ta disponibel pa un tempo limita, McDonald's lo contribui na e delegacion di atletanan y na Comite Olimpico Arubiano.

"E creacion di e pan nobo aki ta sinonimo cu e compromiso di McDonald's pa promove e actividad deportivo y un bida activo. Nos ta orguyoso pa ta un sosten pa Comite Olimpico Arubano y su delegacion di atletanan cu ta bayendo pa e weganan Olimpico na Rio 2016. Nos ta curasha comunidad pa bishita nos restaurantnan y mustra bo sosten na nos delegacion di atleta door di cumpra e McKrioyo Sport® ", asina Sulina Vrolijk, Operations Supervisor pa Arcos Dorados Aruba a bisa.

McDonald's ta e sponsor oficial pa e weganan Olimpico y Comite Olimpico Arubano. Esaki ta un otro iniciativa cu McDonald's a haci e aña aki





pa sostene COA, pa prepara e atletanan cu ta bayendo e weganan Olimpico e aña aki. Recientemente McDonald's a sponsor e actividad di Olympic Day Run na Aruba. McKrioyo Sport ta un "meal" completo cu por wordo disfruta durante lunch of dinner, prepara fresco cu ingredientenan di calidad y cu pan 100% di Aruba. Esaki ta un alternativa pa join e variedad di e menu di Mcdonald's cu ta consisti di pan, salada, hamburger hunto cu un variedad di bebida cayente of friu y un dushi dessert. Clientenan por pidi e McKrioyo Sport, of cualkier McCombo cu un batata mediano y algo di bebe y pa solamente 3 florin bo ta ricibi e edicion limita di e glasnan conmemorativo di weganan Olimpico cu ta bin den 5 diferente diseño pa colecta.

McDonald's ta mantene e atmosfera di e weganan Olimpico y su habilidad unico pa trece e mundo hunto manera McDonald's ta trece hende hunto den e 120 restaurantnan rond di mundo. E weganan Olimpico ta ofrece McDonald's un oportunidad pa reenforsa balor di e marca y genera e bon boluntad y fortalece e relacion cu clientenan.
McDonald's su compromiso na e movecion Olimpico a cuminsa na 1968, ora e compania a lansa hamburger na e atletanan di Merca na Grenoble, Francia despues cu nan a reclama cu nan a bira malo door di e cuminda di McDonald's. McDonald's a sirbi su variacion di menu na miyones di atletanan y nan coach, famia y fanaticonan. RIO 2016 ta marca e di 10 weganan consecutivo cu McDonald's lo duna e atletanan di come como e restaurant oficial pa e weganan Olimpico.
Pa mas informacion of oferta, bo por subi nos website www.mcdonaldsdwi.com.pr of bira un fan di nos pagina di Facebook, McDonald's Curaçao & Aruba. Bishita McDonald's y disfruta e sabor unico di McKrioyo Sport.

Arcos Dorados ta e doño di frankesa mas grandi di McDonald's mundialmente, den termino di benta y cantidad di restaurant. E compania ta opera e cadena mas grandi di restaurantnan di servicio rapido (Quick Service Restaurant/QSR) di Latino America y Caribe. Nan tin e derecho exclusivo pa ta doño di, pa opera y concede frankesanan di restaurantnan McDonald's na 20 pais y territorio Latino Americano y Caribense, incluyendo Argentina, Aruba, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, French Guyana, Guadeloupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad & Tobago, Uruguay y Venezuela.

E compania ta opera of tin como frankesa 1,880 restaurant McDonald's cu mas di 95 mil empleado sirbiendo aproximadamente 4,3 miyon di cliente pa dia. Arcos Dorados, cu ta negocia riba New York Stock Exchange (NYSE: ARCO), ta reconoci como un di e miho compañianan pa traha pe den Latino America. Pa mas informacion tocante di e compania, bishita e seccion di inversionista di e website: www.arcosdorados.com/ir.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

E dedicacion di Juffrouw Gloria ta sigui haci e diferencia den bida di su alumnonan

ORANJESTAD - Na cuminsamento di aña escolar 2015/2016 Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita Juffrouw Gloria y su alumnonan y a priminti di lo bolbe pa scucha na fin di aña di nan progreso y desaroyo y en general con e aña escolar a bay pa nan.

Juffrouw Gloria ta un pensionado hopi conoci den mundo di enseñansa kende despues cu el a bay cu pensioen a sigui ta ofrece guia na muchanan di scol na su cas. E ta guia e muchanan pa medio di bijles y huiswerk y ta aplica su experiencia pa siña nan con pa converti nan retonan den triunfonan y exito.

Juffrouw Gloria y su muchanan a laga e Minister



di enseñansa cu un bunita impresion di nan dinamica y forma di traha hunto y tabata un placer grandi pa e por a bolbe, combersa cu nan y scucha di tur loke a pasa den e aña escolar cu ta cerando. El a probecha tambe pa intercambia di idea cu Juffrouw Gloria encuanto di enseñansa en general.

Minister Hooyboer-Winklaar a comenta cu loke Juffrouw Gloria ta logrando ta mustra y demostra e forsa, poder y importancia cu pensionadonan tin den e area di enseñansa. El





a agrega cu esaki ta un tereno unda cu ainda ta conta cu sosten di pensionadonan pa duna les y, manera den e caso di Juffrouw Gloria, pa nan ta parti di e sistema di sosten rond di enseñansa.

E mandatario a bisa cu ta spera di por sigui conta cu e sosten valioso di pensionadonan cu tin e smaak y dedicacion pa sigui comparti nan conocemento y guia pa hopi tempo mas. Tin un necesidad ainda na Aruba pa mas docente y e minister ta gradici cu tin un cantidad di pensionado cu ta para ainda dilanti di klas. Nan tin e energia ainda y no ta cla pa bay cas, y enseñansa ta beneficia grandemente di nan guia y experiencia.

Minister Hooyboer-Winklaar ta gradici Juffrouw Gloria y su alumnonan pa un atardi placentero, y ta desea nan tur exito den e aña escolar nobo. Minister a priminti cu e lo bolbe di bishita atrobe den futuro pa comparti un momento ameno cu e docente y su alumnonan cu ta stima Juffrouw Gloria asina hopi.❑



Aruba ta "all out" cu Xander Bogaerts

Bin presencia nos strea di Major League Baseball den "All Star Game"

ORANJESTAD- "Tur cu tin" Aruba henter ta cu X-man, Xander Bogaerts pa su prome 'All Star Game' riba dia 12 di juli proximo.

Inmediatamente despues cu diamars a confirma cu Xander ta un di e hungadonan di Boston Red Sox cu ta "in", por a nota un explosion di alegria den medionan di comunicacion y riba Facebook di asina tanto hende cu tabata pendiente pa e anuncio final.





Nos strea di Major League Baseball, un Arubiano orguyoso, un yiu di San Nicolas, ta "in" y Aruba ta celebra esaki cu entusiasmo na Carnival Village riba dia 12 di juli cu un pre-event for di 6or pa 8'or, sigui pe debut di Xander Bogaerts den All Star Game 2016 cu ta wordo proyecta riba un screen gigantesco.
Carnival Village San Nicolas lo ta anfitrion di un Streetball Tournament cu participacion di 500 hoben, organisa pa ABBA. Aruba Airlines lo ta presente cu premionan fabuloso den forma di pasashi, no ta haci falta e cushina y bar bon surti, y un tremendo Kids Corner.

Un evento pa famia, pa grandi y chikito, pa tur amante di baseball y tur fanatico di Xander en particular! Bini un, bini tur y gosa di un anochi espectacular patrocina pa TeleAruba, Setar y Gobierno di Aruba.



Aruba Marriott Care Foundation: A disfruta di un diasabra yena cu actividadnan caritativo

PALM BEACH – Durante fin di siman comunidad henter a pone nan esfuersonan hunto durante e radiothon di Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina recauda AWG 170,000 pa e fundacion por cumpra su mesun edificio. E evento a tuma luga den parkeerplaats lot di Palm Beach Plaza cu diferente actividadnan pa asina curasha e comunidad pa haci nan donacion.

Care Foundation, cual ta funciona pa di donacionnan mensual di asociadonan di Aruba Marriott, tabata sumamente contento di por a forma parti di e iniciativa bunita aki y asina a haci un donacion di AWG 5000,- diasabra mainta na FPNC. Miembronan tabata hopi sorpresa y gradici cu e donacion substancial aki.



"Contribuyendo na FPNC y yudando nan pa cumpra nan mesun establecimento ta sigura e fundacion su sostenibilidad y presencia continuo den nos comunidad yudando esnan menos fortuna, cual ta haci tur donacion asina mas importante" a comparti Jasmin Olde Riekerink-Maduro, Presidente di Care Foundation.

Despues di e donacion na FPNC, Care Foundation a sigui cu nan dia caritativo y a participa na Awacadabra unda miembronan y directiva di e fundacion tabata presente cu un booth di dos dino jump y asina a logra recauda AWG 1500,- pa Fundacion Autismo Aruba. E muchanan a disfruta den grandi di tur e actividadnan mientras cu a logra recauda fondo y aporta na diferente instancianan caritativo.

Tocante Marriott Care Foundation:
E fundacion a wordo funda na 1999 pa e asociadonan di Aruba Marriott, kendenan ta continuamente contribui na Aruba su comunidad pa 17 aña caba. Dunando bek na comunidad ta lanta e sintimento di "Spirit to Serve" den cada asociado cu ta sostene e fundacion contribuyendo financiermente y tambe fisicamente.

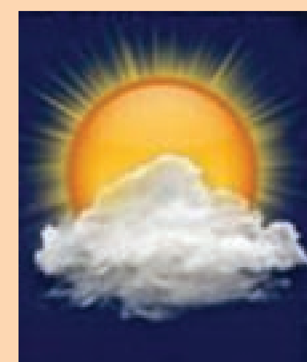
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu localmente algun awasero
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:10'pm y lo sali mañan mainta 06:21'am.

Biento:
For di direccion oost te oost zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);

Situacion general di tempo:
Un ola tropical situa den parti oost di Caribe y moviendo west, lo crusa nos region den proximo 24 ora. E clima significante cu e sistema aki lo pasa cun'e lo produci algun awasero riba isla di Aruba cu chens pa strena cu lamper.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 9 pia.



Shamiro:

Hala un rosea

WILLEMSTAD – E cantica nobo "Hala Un Rosea" di Shamiro Anita ya a bira un hit riba internet cu a alcansa mas di 40 mil Play's, mientras cu Shamiro preparando su concierto titula "Hala Un Rosea" cu lo tuma luga dia 13 augustus den WTC.
Den un tempo record di 1 luna ya e cantica aki ta bayendo cu score halto riba internet pa loke ta e cantidad di hende cu ta scuchando e cantica aki riba e website internacional di musica soundcloud. Por mira e score record riba: https://soundcloud.com/shamiro-anita/hala-un-rosea



E mensahe di e cantica "Hala Un Rosea" ta mustra cu den bida sa pasa cos cu ta pone nos hancha, rabia, demotiva, cunsumi, spanta, bira tristo, cay den depresion, sinti nos insigur, etc. Cu e cantica nobo aki Shamiro ta motiva y recorda nos pa den un caso asina nos mester Keda Trankil, Hala Un Rosea, haci ocasion y Dios lo yuda.



Pueblo sigur lo disfruta di Shamiro su cantica nobo "Hala Un Rosea" live hunto cu mucho mas den su Gran recauda di fondo Concierto combina cu shownan espectacular. Por solicita e cantica nobo aki na radio emisoranan na Corsou, Aruba, Bonaire y Hulanda. Tambe por scucha esey riba e website soundcloud. Carchi pa e concierto ya obtenibel na Mensing, Cas di Bijbel, Tik Tak, Beep Beep y 24 Uur Uit de Muur.

Shamiro su oracion ta pa Henter Corsou por keda trankil paso Dios ta completamente den control di tur locual ta pasando. Di curason, Shamiro ta spera cu mas y mas hende lo sigui wordo toca, anima y bendiciona cu e cantica nobo aki.

E ta haci un invasion na tur mucha, hoben y adulto pa bin canta "Hala Un Rosea", Move Tur Montaña, Calma e Tormenta, Brasa So Mi Ke, Esta Un Dushi Dia I hopi mas hunto cun'e de WTC di 13 augustus.❑

Het Glazenhuis:

Ta comparti su storia cu imagen

ORANJESTAD - Aña pasa, Anita Seuren, docente di arte y doño di Het Glazenhuis a bay Hulanda bek despues di a biba hopi aña tanto na Corsou como na Aruba. Durante e añanan na Aruba el a duna les na un grupo grandi di alumno cu un pasion pa pintamento y obra di man. Anita Seuren a guia, inspira y a curasha nan pa crece durante su lesnan den su studio 'Het Glazenhuis'.

Anita Seuren a tuma dos proyecto di despedida riba su mes. Uno el a presenta na biblioteca na juni 2015. Awor e ta bek na Aruba pa presenta un buki cu ta un coleccion di imagen di cuadra di Anita mes y cuadranan di tur su alumnonan y tambe storia di nan tur. Esaki ta un recuerdo pa tur su alumnonan. Por mir'e como un collage di e storian-





an di Het Glazenhuis. Tambe tin un relato di e desaroyo di cada alumno. Anita a redacta e buki aki y a laga imprenta 70 ehemplar na Hulanda. E buki 'Het Glazenhuis' a keda presenta diabierna anochi na Wonders Boutique Hotel den Emmastraat durante un brindis.

E buki a bira un `Obra di amor' unda Anita a dedica tur su tempo y a resulta den un Coffee table book cu un bunita lay out, textonan skirbi cu cariño y dedicacion, un coleccion di recuerdo, texto y imagennan cu ta toca bo curason.

Anita su studiantenan ta: Gina Jie Sam Foek, Mirella Koolman, Gigi Henriquez, Shen Schwengle, Jean Schwengle, Dominique Hopman, Savannah Kock y Ena Russel, Carol Habibe, Marianne Beijderwellen, Carina Molina, Geneviève Wientjes, Dina Legger, Roeli Groenewegen, Peggy van der Sloot, Pleuni Cordon, Diana Hopman, Corina Coray, Brigitte Niessen, Brigitte Boekhoudt, Francis Grijpma, Annerie van Houdt, Edith Creutzberg, Sandra Slabbekoorn, Ineke Cornelis, Francien Gerfen, Marlies Vogel, Petra Zegers, Vivian



Storm y Gilda Orfao.

Un grupo di 12 dama a keda hunto despues cu Anita a bay biba bek na Hulanda, y nan ta topa otro tur siman pa pinta hunto. Nan ta tuma tayer hunto, inspira otro y sigui desaroya den tecnica di pintamento y con pa haci uzo di diferente herment pa yega na obranan bunita. Na september e grupo aki ta presenta un exposicion na biblioteca.❑

Directiva S.V. Bubali:

Cu proyecto pa su miembronan "Bubali mester di bo"

NOORD – Miembronan di S.V. Bubali a caba di instala un Directiva nobo pa e organisacion di Bubali Sport Club. Directiva na su turno a proyecta su prome proyecto pa Bubali Sport Club. Miembronan di directiva lo cuminsa acerca e fiel fanaticonan y personanan den bario di Bubali pa por bira miembro activo di Bubali Sport Club.

Asina sigui registra su miembronan pa por sigui carga Bubali Sport Club pa hopi aña mas mirando cu na September Bubali ta cumpli 73 aña di existencia. Dia 03 augustus venidero lo tin un reunion informativo na club cu su miembronan y asina splica nan e proyecto mas detaya y asina mustra e miembronan pakico mester bira un miembro activo pa e club berde cu blanco di Noord.

Directiva ta haci un yamada pa e fiel fanatico y e bario di Bubali pa ora un persona di Bubali acerca bo den nomber di Bubali pa bisa nan cu mi tambe kier bira miembro di Bubali y asina sigui apoya mi club berde y blanco di Noord.

Mirando cu e directiva nobo ta ocupa ta structurando e comisionnan den cada post y asina preparando pa e campeonato nobo cu lo cuminsa di 3 siman di September venidero y recordando tur persona riba e fiesta bailabel di apertura di BSC di diasabra 30 juli 2016 na Bubali Sport Club di 8:00'pm/ 2:00'am esaki ta pa tur persona ta bon informa pa fin di luna.

Nos ta termina bisando tur bon fanatico di S.V. Bubali pa yena bo formulario y asina sinti bo parti di S.V. Bubali pa motibo cu union ta haci forsa y "Bubali mester di bo" ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	14.694999
Australian Dollar	1.325407
Bahraini Dinar	0.377370
Botswana Pula	10.890577
Brazilian Real	3.303498
British Pound	0.772801
Bruneian Dollar	1.346668
Bulgarian Lev	1.767380
Canadian Dollar	1.307615
Chilean Peso	662.159697
Chinese Yuan Renminbi	6.691590
Colombian Peso	2966.783561
Croatian Kuna	6.781956
Czech Koruna	24.500838
Danish Krone	6.744845
Emirati Dirham	3.672900
Euro	0.906401
Hong Kong Dollar	7.758278
Hungarian Forint	284.672154
Icelandic Krona	123.330000
Indian Rupee	67.176696
Indonesian Rupiah	13125.632635
Iranian Rial	30852.500000
Israeli Shekel	3.888049
Japanese Yen	100.769037
Kazakhstani Tenge	338.239990
Kuwaiti Dinar	0.301700
Latvian Lat	0.637019
Libyan Dinar	1.405000
Lithuanian Litas	3.129621
Malaysian Ringgit	4.014996
Mauritian Rupee	35.500000
Mexican Peso	18.622084
Nepalese Rupee	107.776041
New Zealand Dollar	1.372469
Norwegian Krone	8.541197
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.725000
Philippine Peso	47.134992
Polish Zloty	4.001062





Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Dassen Tel. 583-1822
San Nicolas
Dr. Tromp Tel: 584-7224

Botica na warda

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/08/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	181.43	182.15	182.95
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	175.75	177.35	179.13
EUR	195.38	197.16	199.14
DKK	25.51	26.23	27.03
NOK	19.98	20.70	21.50
SEK	19.81	20.53	21.33

For amounts up to Afl. 100,000

BONDIA ARUBA



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

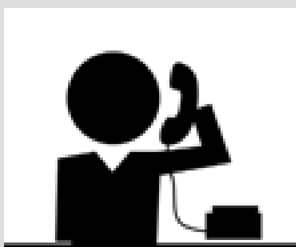
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Planter's Punch



Ingrediente:
- 3 ons di rom di Jamaica Coruba dark (si bo no por haya e rom aki, uza un otro cu ta scur y heavy.)
- 1 ons di syrup simpel (parti igual y awa, mescla te ora cu esaki disolve)
- ¾ ons di juice di lamunchi fresco
- 3 dash di Angostura bitters

Preparacion:
Combina tur ingrediente den un glas halto y yena esaki cu ijs garna. Draai e bebida cu un cuchara di bar te ora cu e glas vries. E ijs lo baha; agrega mas ijs garna y decora e bebida cu un pida mint.

Pan Cubano of Medianoche



Pan Cubano of Sandwich Cubano ta un delicia pa esun cu a yega di purba esey.

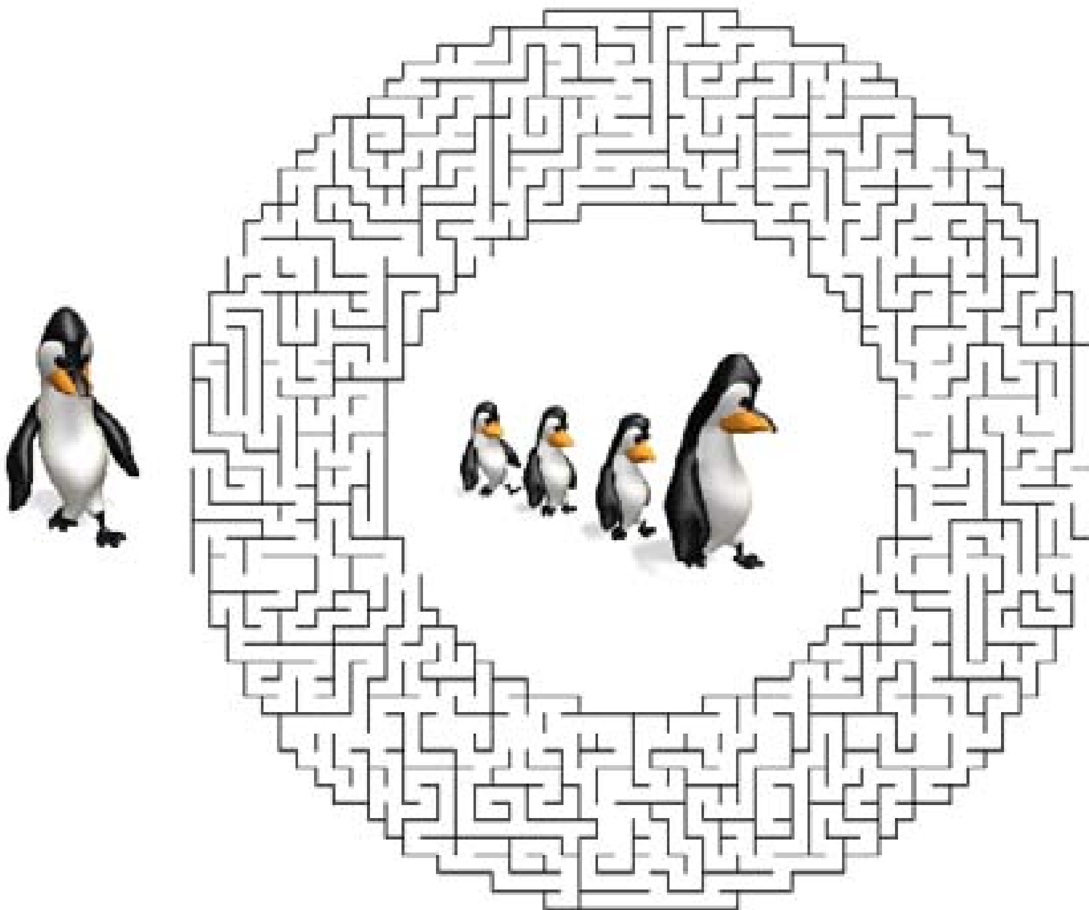
Ingredientenan pa un sandwich
- 3 slice di achterham
- 3 slice di roast pork
- 3 slice di Genoa salami
- 3 slice di keshi Swiso
- 4 slice di augurk
- 1/3 stokbrood
- Dijon mustard
- Manteca

Preparacion:
Corda bon, bo no por laga e roast pork afo. Corta e stokbrood habri y hunta esey cu dijon mustard. Pone e ham, roast pork, genoa salami y swiss cheese. Agrega e augurk. Cera e pan y hunta esey cu e manteca. Pone den un planchi y pres e pan plat.
Corte e pan den dos y bon probecho.

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	9	3				2	4	
4			9		2			8
7				6				9
	8		3	2	7		9	
		2				6		
	3		6	5	1		7	
3				4				7
8			2		5			3
	6	5				9	8	





PORTUGAL CAMPEON





UEFA EURO2016 FRANCE

Switzerland – Poland

Poland – Portugal

Wales – N Ireland

Portugal – Wales

Croatia – Portugal

Wales – Belgium

Hungary – Belgium

Portugal 1 - 0 France

France – Rep Ireland

Germany – Italy

Germany – Slovakia

France – Germany

Spain – Italy

France – Iceland

England – Iceland

E FE DI PORTUGAL A ENFRENTA E POTENCIA DI FRANCIA

Francia y Portugal a hunga di un manera sensacional pa e weganan final di e Euro Copa 2016. Francia tabata e anfitrion di edicion 2016, p'esey tabata hopi importante pa nan a logra e victoria aki . Francia no a logra gana un victoria for di aña 2000.

E campeon di Euro Copa 2016 lo bay participa como e representante di UEFA na e Copa Confederaciones Rusia 2017; y e campeon y sub campeon di Euro Copa 2016 a logra clasificacion caba pa e Copa Artemio Franchi 2018.

Portugal a hunga di un manera espectacular pa asina obtene nan prome trofeo Europeo den historia di futbol di e pais. Awo Portugal ta e campeon di Euro copa 2016.



E seleccion di Portugal a yega na e final di e Euro Cup despues cu nan a gana e team di Gales cu 2 – 0 den semi final di Euro Copa, riba diaranson ultimo. Di otro banda Francia a logra pasa pa e final di e wega despues cu nan a gana Alemania 2 – 0, diahuebs ultimo.

Portugal tabata e ekipo cu a yega e final hopi trankilo. Portugal a hunga e weganan na nivel medio, contra Croacia, Polonia y Gales. E team aki tabata tin dies dos aña wardando pa un final manera esaki.

Cristiano Ronaldo tabata e persona principal den e victorianan di Portugal, pa motibo cu e a marca e gol contra e ekipo di Gales, y esaki ta lo cual a duna nan e victoria pa drenta den e weganan final di Euro Copa 2016. Durante e wega di final Cristiano Ronaldo a keda lesiona na e di 15 minuut, pa tal motibo e no a hunga den e resto di wega final di Euro Copa 2016.









Rafael Maldonado:

Cientificonan a logra separa efecto perhudicial di marihuana

MADRID- E revista "PloS Biology" a publica ayera cu un grupo di investigadonan Spaño a logra separa e efectonan perhudicial di marihuana of cannabis, como esun di perdida di memoria y mantene den dje su propiedad y efecto analgesico pa calma dolor.

Segun e cientificonan esaki ta un hecho relevante ya cu ta habri caminda pa traha remedi producto di e mata aki.
E investigacion aki a wordo dirigi pa e hefe di Laboratorio di Neurofarmacologia di Departamento di Ciencia Experimental y di Salud (CEXS) di Universidad Pompeu Fabra (UPF), Rafael Maldonado, kende a realisa e investigacion aki hunto cu e directora di Instituto Hospital di Lama di Investigacion Medico (IMIM), Patricia Robledo.

Maldonado a splica cu e potencial medicinal di e componente cu ta bin d e mata di 'Cannabis sativa' tin un interes pa e tratamento di diferente malesa.

Sinembargo e mata aki su efectonan psikico activo, specialmente e efectonan cu e ta produci na nivel cognitivo, ta limita e desaroyo di remedinan nobo a base di e mata aki
.

Investigacion
E investigacion aki a demostra durante pruebanan realisa cu ratonnan cu ta posibel separa cierto efecto terapeutico di e "cannabinoide" di nan principal efectonan no desea. Ademas esaki ta permiti identifica procedura nobo pa trata e sistema nervioso central cu remedinan nobo a base di marihuana.





Den e investigacion aki e cientifico Xavier Viñals tambe a colabora, y el a señala cu cierto structuranan di cerebro, e molecule responsabel di e efectonan psikico activo di e "cannabinoide", e receptornan CB1, ta forma heteromero (unidad di dos receptornan diferente) cu receptornan di tipo serotonergico 5HT2A, cu ta wordo considera di gran interes terapeutico, specialmente pa pashentnan cu ta sufri di hopi dolor.

"E heteromeronan aki ta responsabel di algun di e efectonan psikico activo di e cannabinoidenan y, mas concretamente, di e alteracion cognitivo, ansiedad y e efectonan relaciona cu conducta social produci pa e substancianan psikico activo", asina Maldonado a laga sa.

"E interaccion entre e dos sistemanan di receptornan tabata describi, pero e mecanismo ainda tabata desconoci", Patricia Robledo a indica.
Segun Robledo, e no conocemento di e mecanismo ta debi na e hecho cu e dos receptornan ta wordo haya den e mesun structura di e cerebro, e activacion di e receptor di serotonina 5HT2A ta los un tipo di endocannabinoide y e perdida di receptor CB1 den ratonnan ta interumpi e actividadnan relaciona cu e serotonina (hormona cu ta produci sensacion di bienestar) den e area pre frontal di e cerebro.

Tratamento medicinal
Di otro banda, e receptornan CB1 monomericonan, sin uni e receptornan serotonergiconan menciona, ta e responsabel di cierto accionnan terapeutico produci pa e cannabinoide, como su efectonan analgesico of pa calma dolor.

Asina e investigadonan a demostra cu ta posibel obtene di e cannabinoide of marihuana efectonan pa calma dolor y, na e mesun tempo, evita e efectonan alternativo no desea riba memoria pa medio di uzo di substancia cu ta blokia y cu nan ta actua interveniendo y separando e receptornan CB1 di e heterodimeronan.

Segun Robledo, "un di e efectonan principal ingrediente psikico activo di la marihuana ta e perdida di memoria, loke ta limita e uzo medico di e substancia aki pa trata e dolor, draaimento di cabes of ansiedad".

Maldonado a conclui cu "e descubrimento di e heterodimeronan aki y e beneficio cu bo ta haya di evita su formacion, ta habri posibilidad nobo pa diseña instrumentonan farmaceutico cu ta permiti desaroya un uzo medicinal di e cannabinoide (marihuana) cu no ta inclui e principal efectonan perhudicial conoci di caracter psikico activo di e substancia aki".❏

Haruhiko Tanahashi:

E ta djis un cuestion di descubri con

Un persona ta core riba un skateboard. El a baha cu e elegancia di un bailarina Rusiano, e individuo ta bay pa un hoverboard cu ta wardando riba dje. "No tin nada cu ta imposibel", asina e hefe di ingenieria di Lexus, Haruhiko Tanahashi a bisa riba e video di promocion. "E ta djis un cuestion di descubri con."

Di berdad e fabricante di auto Lexus a descubri con pa crea un?
Na inicio di 2015 a parce cu esey ta e aña di e Hoverboard. Na momento cu, IFLScience a reporta di un inventor y ingeniero Canades, Catalin Alexandru Duru, a kibra e record di mundo pa e vuelo di mas largo riba un hoverboard.



Fanaticonan di "Back To The Future" lo a ripara cu 2015 ta e aña cu Marty McFly a bula riba su hoverboard den e di 2 pelicula di e serie.

Na 2016 a bira e momento cu diseñonan a bira mas fini y sofistica

Lexus su creacion di hoverboards, ta parce di tin un diseño mas fini cu esun di Duru, y tambe e ta mas impresionante cu esun cu Marty a horta. Pero e ta casi demasiado impresionante, si bo tin bo pechi cinico cu ta pone bo puntra bo mes, si esaki por ta berdad, bisti.
Segun Lexus, investigacion y desaroyo di e hoverboard tabata andando pa mas o menos 18 luna, durante e tempo aki, nan tabata trahando cu algun profesional di skateboard cu nan no a menciona na nomber.



Den e hoverboard tin super conductornan cu ta wordo fria pa nitrogeno likido y magnet permanente, cual kiermen cu e hoverboard por bula solamente riba superficie di metal. Den caso cu bo ta skeptico di e hoverboard den e video di promocion di Lexus, Lexus a confirma cu tabatin metal den e superficie di e parke di skate.
Si e hoverboard cu nan ta mustra no ta di berdad, e ta parce di tin hopi style. Pero si e ta, nos lo tin cu warda pa mas informacion y e fecha cu e lo subi mercado pa publico por cumpra. Te na e ora ey, djis mester conforma cu e video cu Lexus a publica.❏

Chapman University :

Mas amistad ta aumenta satisfaccion di bida

Mas cu 25 mil hende di tur sorto di bida a forma parti di un encuesta di “Chapman University”, unda cu e investigadonan ta bisa cu esaki ta e estudio di mas amplio haci riba amistad. E resultadonan a wordo publica den e revista “PLOS ONE”



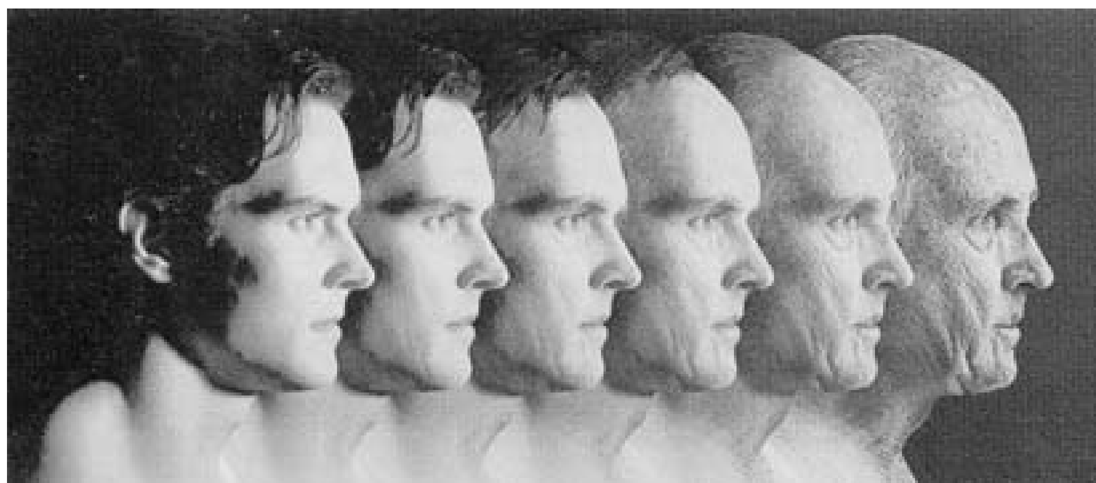
Autor David Frederick, profesor assistent di psicologia na universidad Chapman, ta bisa cu e rol di amistad pa hende homber gay, lesbiana y homber y muhe bisexual (conoci colectivamente como GLB), no a wordo bon studia anteriormente.
“Na nos conocemento, esaki ta e prome estudio nacional cu ta provee comparacion comprensivo di amistad entre e mesun sexo y amistad “cross-gender” di homber y muhe GLB,” Sr. Frederick a bisa.
Aumento aceptacion
“Locual cu nos a siña ta e similaridad entre patronchi di amistad observa segun ambos sexo y orientacion sexual ta refleha aumento den igualdad di genero y aumento den aceptacion sexual di individuonan GLB rond na Merca.”
Sr. Frederick y coleganan tabata particularmente interesa den haya sa ki diferencia orientacion sexual ta haci den un amistad, manera e cantidad di amistad y con amistadnan ta contribui na e bienestar di gruponan GLB.
Un otro area di interes pa e estudio tabata e "gender homophily," cual ta wordo describi como e idea cu hende naturalmente ta atrae na otro hende cu ta similar na nan mes, manera e cuestion di tin e mesun sexo. Ta kere cu Gender homophily ta asina pre dominante den amistad heterosexual como cu e ta kita e perspectiva di un posibel tension romantico y tambe preveni un situacion di jaloezie.
E encuesta a wordo completa pa 25185 participante cu un averahe di edad di 42, cu a consisti di 11,924 homber heterosexual, 387 homber bisexual, 343 homber gay, 220 muhe lesbiana, 511 muhe bisexual y11,800 muhe heterosexual.
Homber gay mas probabilidad amistad femenino
E estudio ta indica cu homber y muhe GLB y homber y muhe heterosexual tin cantidad similar di amigo. Gender homophily tambe a wordo constata den mayoria di e gruponan. Sinembargo, homber gay y homber bisexual no a raporta cu nan tin mas amistad masculino cu femenino. E investigacion tambe a puntra e participantenan tocante di nan amigonan cu cual nan por discuti nan bida sexual cun’e y cu ken nan por contra riba dje pa celebra nan hacimento di aña cun’e.
Nan a haya cu hende homber mas gay mas hoben tin mas amistad femenino cu nan por papia cun’e compara cu homber hoben heterosexual.
E investigadonan ta kere cu e resultado aki ta pasobra hende muhe ta husga hende homber gay menos.
Un otro resultado interesante ta cu e calidad y of cantidad di amistad “hopi cerca” tabatin un asociacion mas grandi den satisfaccion di bida entre participantenan GLB, compara cu participantenan heterosexual. Sinembargo, a traves di tur e gruponan, satisfaccion di amistad y satisfaccion na trabou ta e predicadonan mas grandi den satisfaccion di bida. Muhe lesbiana y homber y muhe bisexual, tabata e gruponan cu a demostra asociacion mas fuerte entre satisfaccion di amistad y satisfaccion cu bida.
Sr. Frederick ta bisa cu e resultadonan aki ta sostene e idea cu amistad ta satisface cierto necesidadnan importante. “E necesidad pa tin conexion cu hende manera nos den algun sentido y contrario na nos den otro sentido, e necesidad pa tin un persona cu por yama ora cu no ta sinti bon of un persona cu por comparti momentonan memorabel cun’e. E estudio a haya cu sinembargo hende mas grandi tin menos amistad segun nan ta bira mas grandi, sugeriendo e importancia pa hendenan grandi cera amistad pa sigui disfruta di nan bida.❑

National Academy of Sciences:

Confirmacion cu hendenan ta bira bieu na diferente velocidad

ORANJESTAD- Ora cu bo presenta pa e reunion di bo scol secundario y mira rond, lo bo ripara algo. A pesar cu boso tur ta naci e mesun aña of tin un aña di diferencia, algun lo mustra mas jong, y algun lo mustra mas bieu.

Un estudio publica den Proceedings of the National Academy of Sciences a confirma loke hopi a observa caba: Hende ta bira bieu na diferente velocidad – y algun di nos, na un nivel mas dramatico cu otro. Mientras mayoria hende den e estudio tabatin un edad biologico cerca di e di 38 cumpleañonan cu nan a acumula, algun tabata bastante mas jong of mas bieu, cual ta refleha den e estado di nan organonan, metabolismo y habilidad mental.
E investigadonan di Duke University a sigui mil hende cu a naci na e mesun pueblo e mesun aña, nan a wordo controla ora cu nan tabatin 26 aña, despues 32 y finalmente ora cu nan a yega 38 aña di edad. E ekipo a uza 18 marker psicologico pa riesgo



pa malesanan cronico cu ta relata na edad, manera funcion di organo, metabolismo, presion di sanger, y hasta e largura di nan telomero – pa calcula e participantenan nan edad biologico, y compara esey e momento ey, cu nan edad actual.
Di e grupo original, 30 a fayece prome cu nan a yega 38 aña, a causa di varios problema, di malesanan manera cancer, pa accident y hasta suicidio. E resto di nan, a tuma data colecta durante e añanan pa cada un variabel y a combina nan pa determina e velocidad cu nan ta bira bieu di cada individual.
Mientras cu hopi di e participantenan nan edad biologico tabata cuadra cu nan edad actual, tabatin algun cu a varia. Un tabatin un edad biologico masha impresionante di 28 aña, kiermen cu biologicamente e no a bira ni un aña mas bieu durante e añanan cu a pasa, mientras cu otronan tabatin un edad biologico preocupante, cual tabata cerca di edad pa retira, cu 61 aña. Esaki kiermen cu e individual a bira 3 aña biologico mas bieu, pa cada cumpleaño.
En bes di studia biramento bieu entre hendenan mas grandi, manera mayoria estudio normal ta haci, e team tabata kier a specificamente tira un bista riba hendenan mas jong. “Mayoria estudio di biramento bieu ta enfoca riba hende grandi, pero si nos kier logra preveni malesanan relata na edad, nos mester cuminsa studia biramento bieu den hende jong”, Dank Belsky, autor di e estudio a splica.
E investigadonan no a controla e diferencianan di estilo di bida – manera humamento of ehercicio – pues awo e cientificonan ta mirando bek riba e factornan aki den cada persona su bida, pa purba saca afo kico lo por a contribui na e diferencianan dramatico den e proceso di bira bieu. “ Pareu cu nos ta bira mas bieu, nos riesgo pa diferente sorto di malesa ta crece”, Belsky a bisa.
“Pa preveni varios malesanan simultaneo, biramento bieu mes mester ta e blanco, e ta un wega di dal e mol.”❑

Pelea formal cu herido na un apartamento a caba cu dos persona deteni





ORANJESTAD – Diadomingo marduga presencia di Polis tabata solicita na Andicuri Inn situa na La Sallestraat caminda lo tin un pelea formal andando entre algun persona.

Aki ambulance tambe a wordo solicita debi cu tin dos hende herida. Personal di ambulance a atende cu un señora cu a keda seriamente herida cu un biga y a solicita otro ambulance pa atende cu e homber cu tambe a keda herida pero tabata deteni. Tanto e homber agresor y un muhe cu a dal e homber bek pa sali na defende di e otro amiga a keda deteni na e sitio, polis a bay Hospital cu personal di ambulance pa keda atendi y asina bay cu ne warda debi cu e ta e agresor. ❑





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
dencunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo: 23.1

Cu inmensotristezananoscurazon, peroconforme cu boluntad di Dios nos ta participafayecimento di:



NurysI.Jimenez

*26-05-1948 †09-07-2016

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor, mi ta yama Bo; bini pronto serka mi,
skucha mi bos: Mi ta sklama na Bo!

Salmo 141.1





Epifanio Damasco Ras

Mihor conoci como "Fani"
*03-08-1932- †04-07-2016

&

Andres Felis Ferdinando Ras

*30-05-1963- †06-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Na nomber di nan:

Subrino(a)nan/ primo(a)nan:
Celly y Ipi Geerman y yiunan
Francisco y Seneida Geerman y yiunan
Anthony y Carmen Geerman y yiunan
Rito Geerman y yiunan
Rina Geerman y Johnny y yiunan
Astrid Geerman y yiunan
Angelo y Judella Geerman y yiunan
Jonathan Geerman y yiunan

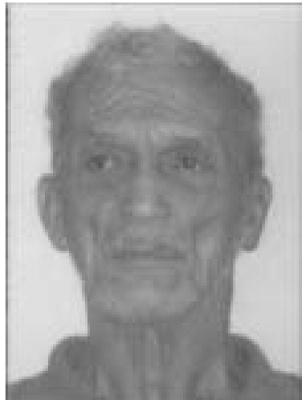
Demas famia: Geerman, Ras, Rasmijn, Werleman, Dirksz, Garcia, Bercance, Tromp, Thijsen, Erasmus

Ta invita famia, amigo(a)nan y conocirnan pa acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diamars 12 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta participa fayecimento di :



Nilo Herman Chirino

Mihor conoci como “Chirino”
*26-09—1940 - †06-07-2016

Rumannan :
Almirna Koolman y famia (na Hulanda)
Louis y Sharon Koolman y famia (na Merca)
Mario y Eugenia y famia
Maria y Remy Kelly y famia
Gerard y Silvia Koolman y famia
Roland Koolman
Jozef Koolman
Swinda Koolman y Frederick Tromp y famia
Antonieta Koolman y Donny Boekhoudt y famia
George y Tessy Koolman y famia

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, famianan na Aruba, Corsou, Hulanda, Merca y Venezuela.
Tambe tur compañero(a)nan na Cas di Machi.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 11 di juli 2016 di 9’or pa 11’or di mainta.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

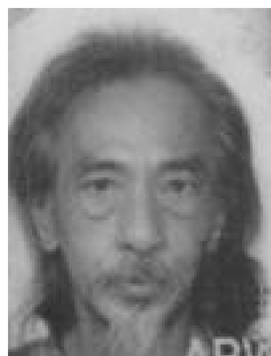


Camilio Federico Noor

*18-07-1935 - †05-07-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23
With deep sympathy we announce the passing away of:



Yik Kwong Li

Better known as “David”
*01-05-1948 - †02-07-2016
Son and brother of the late:
† Kwai Sum Lee (father)
†Yin Fong Lee (mother)
†Neil Lee (brother)
†Hugh Lee (brother)
Left to mourn by his surviving brothers and sister:
Robert Lee & family
Richard Lee & family
Janet Chin & family
William Lee & family
George Lee & family
Family Lee, spouses, nephews/nieces and friends.
Special thanks to:
Sherman, Shullan, Bill and to all, who extended unconditional Love and Care to David.
Opportunity to pay last respects will be on Monday July ,11th from 9am to 11am at Seed of Life in San Nicolaas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios a yamabo for di nos,pahibabo den suReino
Nos sa cu Senor ta banda di bo.
“Pasobra Dios a stimamundoasinatanto, cu E a dunasuunicoyui pa tur cu ta kere den dj’e no bay perdi ma hayabidaeterno”.

A fayacecristianamente:



AlcidaThodé Wester

Mihorconocicomo“ Mama of Chida”
24-11-1923 – † 5-7-2016

Na nomber di suesposo:
† Pedro Ricardo Thodé

Na nomber di suyuinan :
Erna y Juan Ras y yuinan
† Johana Gregoria Maduro Thodé y yuinan
NadiThodé y yuinan
Milo y Rina ThodénaHulanda
WimThodé y yuinan y Vilma Kelly
Robby y Dora Thodé y yuinan
Carlos y SitaThodé y yuinan
Meri y Leo Solognier y yuinan
MaikiThodé
Jeta y Roy Hart y yuinannaHulanda
Hori y Mirna Thodé y yuinan
Lourdes Thodé y yuinan y Juchi van Doornspeek
†ProcianoThodé
Mayra y Leo van der Biezen y yuinan
† Jaqueline Thodé

34 Nieto y nietanan
47 Bisanieto y bisanietanan
11 Tarataranieto y nietanan

Tur subrino y subrinanan ,subisinjanan y demasconocirnan miembronan di Kibrahachacomper y comernan y su comer stimaPolita Alberts

Famianan: Thode,Wester, Angela, Christiaans ,Ras, Croes, Jurgens, Kelly, Maduro, Rasmijn, Geerman, Solognier, Hart, Van Doornspeek, v/d Biezen, Thielman,de Cuba, Winklaar, Wernet, Kooiman , Willems, Alberts, Dabian, Pablo, Henricus, Tromp, Werleman, Kock, Haseth, Dirksz
Curacao: Romero, Mujica, Suisse, Valentijn, Lan
Bonaire: Martinus
Merca: Thomas

Demas famia ta invita tur amigo y bisinja y conocirnan pa asistinaacto di entierocual lo tumalugarDiaranson July 13,2016. E restonan mortal di “ Chida” lo ta reposa for di 2:00 pa 4:00 na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Royal Funeral Home
Diamars July 12,2016
7:00 pm – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu no ta ricibibishita di condolenciadespues di entieronacas.
Nos ta pidinosdisculpa cu den nostristesanospor a lubidaun of otrofamia of conocirnan.

BONDIA ARUBA

Kong Wong Home Mack:

Cu apertura oficial pa pueblo di Aruba

ORANJESTAD - Diabierna atardi Kong Wong Home Mack a habri su portanan pa pueblo di Aruba .
Kong Wong Home Mack ta specialisa den tur tipo di porta y bentana di tur forma y tur tipo di material. Pa asina nos por duna miho servicio na e pueblo di Aruba. Trece bo midi y nos ta traha bo bentana of porta pa bo.

Tambe ta nos tin porta y bentana cla den stock, bentananan den diferente tamaño y diferente modelo. Asina ta pasa awe mes na Kong Wong Home Mack y nos ta soluciona bo problema di porta y bentana.
Bentananan ta cla pa instala mes ora, pasa scoge esun di bo gusto di bon calidad y na un bon prijs. No lubida nos por traha e bentana di bo gusto tambe. Nos di Kong Wong Home Mack kier duna un danki specialmente na RBC Bank.❑















